SP COLL
SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

• DR EDMUND JUNG WINS BIAS CASE
• FREE SUMMER LUNCH PROGRAM

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 13, NUMBER 24 • JUNE 13, 1979 • 20 CENTS

Supervisors Ponder Housing Crisis

By TODD CARREL

SAN FRANCISCO — Thousands of men and women who live in San Francisco's Chinatown have put up with substandard housing conditions for years. Unable to speak English, often old and poor, the Chinatown tenement dwellers have long been reluctant to complain about their living conditions for fear of rent hikes and retaliatory evictions.

BOLTED

But during the last year, as many Chinatown landlords have announced plans to raise rents without making badly needed repairs, more and more tenants have bolted. Their mood has changed. Bolstered by the resolution of the Ping Yuen rent strike that won better security measures for the housing project's tenants and word of at least one case where a landlord was persuaded to hold rents stable, more and more Chinatown residents are organizing to combat unwarranted rent increases.

Last week, their battle won the brief attention of city officials who are weighing the advisability of rent controls. Thursday evening, four city supervisors toured two Chinatown buildings where tenants have organized to fight rent increases.

IMPACT

For Gordon Lau, the first Chinese American elected to the Board of Supervisors and the only member of the delegation truly familiar with housing conditions in Chinatown, the visit revealed nothing new. But Lau said that hearing old ladies complain about their living conditions and getting a glimpse of their tiny rooms would probably have an impact on his colleagues.

For Board President John Molinari and supervisors Louise Renne and Dan Horanzy, the visit was an eye-opener that spoke strongly for the needs of Chinatown's downtrodden tenants.

The group saw first-hand the crowded conditions — the peeling paint and filthy floors, the dusty hallways and the tiny dark rooms that mark the daily lives of so many of this community's residents.

FREEZE

First, they toured a four-story building on Washington St. where scores of elderly Chinese women and some men inhabit more than 100 tiny 10 by 10 foot rooms. The landlord there planned to raise rents by 10%, but was stalled by the citywide rent freeze which is now scheduled to end on June 30.

Then the group went over the hill to a 16-unit apartment building at 1290 Jackson St. where the new owners — including a one-time Hong Kong movie star — intend to raise all rents by about 50%.

One 61-year-old tenant who has lived in a one-bedroom apartment there for more than 12 years said she decided to fight the rent increase rather than move out. She said that other tenants were driven out when they learned of the intended rent increase after the sale of the building last January. The woman said her rent was $125, but the new landlords wanted to raise it to $200 a month.

HEARTENED

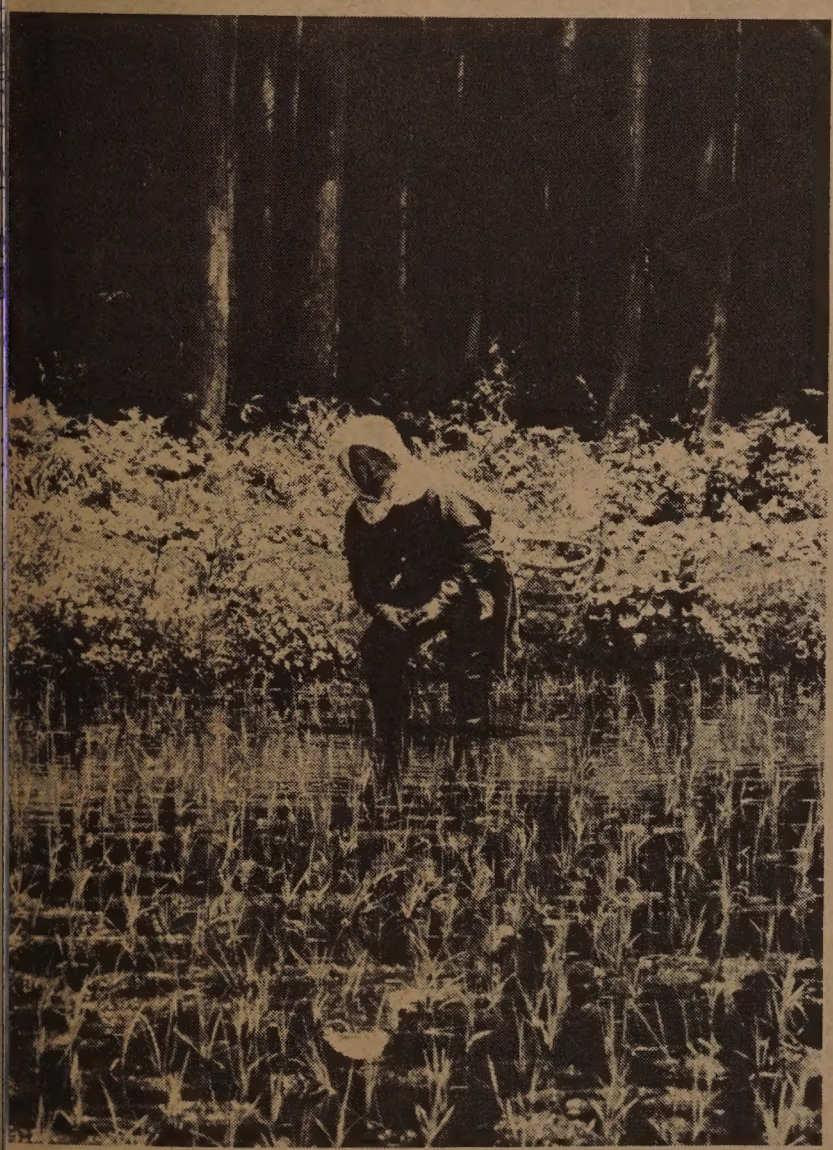
Now disabled after working in a Chinatown sewing shop for more than 20 years, this woman with her gray hair pulled neatly back said she was heartened by the visit of the supervisors.

"I'm not afraid now," she said, "because I think the government will help the poor people. The people in the government have the power."

After emerging from the building, Molinari said that these Chinatown tenants on fixed-incomes were living in an "unbelievably bad situation." He predicted that at a minimum, the supervisors would vote in the mayor's plan to stabilize rents and hold increases down to 7%.

The tour was organized by the Chinatown Coalition for Better Housing and several other community-based groups interested in improving housing conditions. □

Farm Song



Hisae is the 'young bride,' shown here planting rice, of the our-generation Kata family of farmers whose lives of unceasing toil ınd simple, but important joys are explored in John Nathan's locumentary *Farm Song* to be shown on Tuesday, June 26 at 9 pm on KQED Channel 9. See Program Notes on page 9.

Treasury Official Answers China Claims Questions

By HELEN HUI

SAN FRANCISCO—Chinese Americans who did not file their claims for properties taken over by the Chinese government in time can contact the Foreign Claims Settlement Commission. The commission does keep a record of claims which were not filed on time, in the event that further legislation is enacted providing for the adjudication by the commission of those claims, according to Gene E. Godley, assistant secretary of the Department of the Treasury.

EDITORIAL

Godley wrote Congressman Phillip Burton answering his questions raised by an editorial in *East/West* (E/W 3/7/79) concerning the US-China Claims Settlement Agreement. The editorial expressed concern that the agreement benefits essentially major corporations and left smallChinese American claimants "out in the cold."

He acknowledged the fact that most awards under the China claims program were made to corporations. "While $122 million was awarded on 42 corporate claims, 296 individual claims were awarded $14 million," Godley wrote. "Other business claims (6) were awarded slightly over $1 million, and religious and other non-profit organizations (34) were awarded $58 million."

DEADLINE

Godley noted that claims held by US nationals against the PRC, arising between October 1, 1949 and November 6, 1966, have been adjudicated by the Foreign Claims Settlement Commission under Title V of the International Claims Settlement Act of 1949, as amended in 1966. The deadline for filing claims under the act expired on July 6, 1969, and the commission completed its function with respect to the China claims program on July 6, 1972. "Therefore, claims that were not submitted to the Commission for adjudication before the deadline are not eligible for payment from any fund established pursuant to the agreement," the assistant secretary wrote.

Although Godley pointed out that only those persons who were US nationals at the time of loss could have their claims adjudicated, many people in the Chinese American community feel the possibility of filing for such a claim was not well-publicized in their neighborhoods. Godley's letter did not address this issue.

(The Foreign Claims Settlement Commission is at 1111 20th Street, NW, Washington, DC 20579. (202) 653-6166.)

Mao's Third Wife Elected to Political Post

BEIJING — He Zizhen (Ho Tzu-chen), Chairman Mao's third wife was named recently as one of the 109 figures from politics, industry, and the arts who have been elected to the National Committee of the Chinese Peoples Political Consultative Conference.

She married Mao around 1930 after his first wife was executed, and bore him at least three children, including a daughter born during the Long March of 1934. Mao is said to have divorced her and sent her to the Soviet Union as mentally ill in 1937, before he met his fourth wife, Jiang Qing (Chiang Ch'ing), in Yanan (Yenan).

He Zizhen remained in obscurity until recently when she was made the subject of a play. A former school teacher, she is believed to be about 69. Chinese officials said she is resting in Shanghai. □

China, Viet Exchange More POWs

HONG KONG — China and Vietnam exchanged the third group of prisoners of war on June 5. China released 487 sick and wounded POWs, while Vietnam returned 55. Dominique Borel of the Red Cross International Committee witnessed the exchange. The two sides also exchanged rolls of the fourth group of the captured to be released. □

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT.
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

$1 Million in Surety Bonds in Dallas Extortion Case

DALLAS, Texas — Two Chinese Americans arrested here May 25 on charges of extortion (*E/W* 5/30/79) are being held on $500,000 surety bonds each. Kin Chie Yee, 28, and Chung Hon Law, 28, are charged with 13 counts of extortion of owner Frank Yet Lau of the Yet Lau Restaurant and one count of extortion at the Peking Palace Restaurant.

Dallas FBI agent James Sciano said that to the best of his knowledge it was the first extortion case the FBI here has been involved with since passage of the 1951 Hobbes Act extortion legislation regarding commercial firms.

Yee and Law were apprehended "at the time of a payoff to a victim," after a four-week investigation, according to Sciano. "There's a strong belief that they [Yee and Law] are associated with gangs in New York," Sciano said in explaining FBI involvement. The FBI is continuing to investigate the likelihood of New York connections and a possible arson attempt against the Peking Palace Restaurant. The defendants were scheduled to be arraigned last last week. □

EDITORIAL

The Rebirth of a Relic

It seems strange that a government which declared an Asian/Pacific American Heritage Week, praising Asian and Pacific Americans for their "successful integration" into American society, would also approve a trademark "JAP." Stranger still is that the same government has also approved the use of "Yellow Peril" as a trademark.

It seems that the Telecommunications Publishing Co., Inc., has for the past ten or so years published a weekly newsletter about government regulations concerning the communications industry. The newsletter is distributed to the company's customers on yellow paper, and it has become known in media trade circles as the "Yellow Peril." Two and a half years ago the company applied to register the title "Notes from the Yellow Peril" as a trademark, and earlier this year the US Office of Patents and Trademarks approved the application.

East/West joins the Organization of Chinese Americans, the Japanese American Citizens League, Sen. Daniel Inouye (D.-HI.), and other Asian Americans in opposing the trademark's approval. The term "yellow peril" has only one commonly accepted meaning: the threat supposedly posed by the large numbers of "yellow" people to whites. Approval of the term as a trademark gives legal protection, legitimacy, to what Asian Americans would hope was a relic of the nation's darker past.

What is even more puzzling is that a company would go to such lengths to protect a name that those with good taste and sense would not even consider stealing. □

LETTERS

Complaints About an X-rated Film

(We have received several complaints about an X-rated film which was filmed in Thailand but advertised as a production made possible with the normalization of US-China diplomatic relations. We feel that any protest of the film will lead to more ticket sales, which is exactly what the producers hoped for. Even a protest letter addressed to the producers could be reproduced by them in their advertisements to create a 'controversy' to lure the curious to see the film. We have decided not to print the letters. —Ed.)

Deadline

East/West welcomes news releases, announcements, and articles. Copies should arrive at this office on Friday for next week's issue. Writers should keep the original copy of their work. Send duplicates only.

A Thoughtful Year-round Gift

for your friends and relatives who share your interest in the Chinese American community there couldn't be a more thoughtful gift than *East/West*.

You can be sure your friends will appreciate a gift subscription and eagerly welcome *East/West* all year long.

The rates are $12 for 1 year, $22 for 2, $32 for 3 years. The Foreign rate is $17 for 1 year.

Please send a gift subscription to:

Mr./Mrs./Ms. _____
(Please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

Please have gift card read:

From: _____

East/West
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108

EAST WEST

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194, 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA., Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-Editor: Gordon Lew; Asso. Editor: Kenneth Joe; Managers: Kerry Chiang, Byron Mok; Advertising Director: Christina Hom; Readers Service: Cecilia Eng, Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Mary Castagnozzi, Man Shou Chan, Sara Chin, Geoffrey Chiang, Katie Choy, Helen Hui, Folk Kuhn, Elgin Lee, John Y. Lo, Gael Muramoto, Amber Past, Richard Springer, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo and Cordell Yee.

Photographers: Su-chen Hung, James Motlow and Nancy Wong.

Dr. Edmund Jung Wins Discrimination Case

SAN FRANCISCO — A federal appeals board has found Dr. Michael Geokas, whom Gov. Brown once nominated to the state Board of Medical Quality Assurance, guilty of racially discriminating against Dr. Edmund Jung, a physician on Geokas' staff at the Veterans Administration hospital in Martinez. (*E/W* 6/22/77; 8/24/77)

In December 1975, Jung filed an employment discrimination complaint against the VA hospital, where he practiced as an internist for 26 years. Last month the US Civil Service Commission's Appeals Review Board — the last resort in administrative appeals — upheld six of Jung's 22 complaints, including the charge that Geokas called Jung a "Chinaman" and mimicked Jung's appearance by pulling up the corners of his eyes.

Geokas voluntarily withdrew his name from consideration for the state board post two years ago, after large-scale protests from the Asian American community.

PLOTTING

The three-member Washington-based board found that Geokas:

- described Jung's discussions with a small group of doctors as "plotting against whites,"
- arbitrarily removed Jung's name from the on-call roster (by which doctors confer with one another),
- failed to answer Jung's application for academic appointment,
- failed to respond to Jung's proposal for a clinical investigation of acupuncture.

Geokas is still chief of medicine at the hospital, and Jung, who transferred from Geokas' section, now works in the hospital's ambulatory care section.

UNHAPPY

Jung and his attorney, Dr. Robert Nolan, are unhappy that nothing has been done to discipline Geokas, who Nolan says has never apologized to Jung. Under civil service regulations, compliance with the board's recommendations are mandatory.

In this case, the board suggested that Geokas be given the opportunity to take courses in "Equal Employment Opportunity, basic supervisory duties and/or other courses deemed appropriate." The board also found that Geokas "interfered with the processing of the complaint," and said that the hospital should take all steps to assure that his conduct doesn't recur and the Jung "suffers no reprisal for the filing of his complaint."

Clarence Nixon, director of the hospital, called Geokas a "very effective and hard-driving" medical chief and said that there were "no formal plans" to make any changes in that position. He also said that "some action would be forthcoming," however, to "resolve the conflicts."

SUIT

Jung has since filed a civil rights suit in federal court saying that Geokas, Nixon and other VA officials discriminated against him because of his race, in violation of Title VI of the Civil Rights Act. The trial date has been set for the fall.

Jung and Chinese for Affirmative Action, which supported Jung in his complaint, are upset that no remedies have yet been implemented by the VA hospital. "There should be some effective remedy for this type of behavior," says Jung. "But so far, nothing has been done."

"We have no confidence that he [Nixon] will do anything constructive," says Henry Der, executive director of CAA. Der points out that there have been 3½ years of review and that a federal hearing officer found Geokas guilty two years ago. CAA is contacting the VA Administration in Washington for further remedies, Der says. □

Washington OCA Opposes 'Yellow Peril'

WASHINGTON — The Washington DC Chapter of Organization of Chinese Americans (OCA) decided to oppose the granting of the trademark 'Yellow Peril' to Telecommunication Publishing Co. by the US Office of Patents and Trademarks at a recent meeting. In addition, the chapter announced the following goals for the year 1979-80: to work for a Chinese American voters registration program, to plan for next year's Asian/Pac American Heritage Week, to assist the resettlement of Vietnam refugees, and to plan for a local development corporation.

The meeting was addressed by Shig Jim Shiguyama, assistant special counsel of the US Merit Systems Protection Board, who told the group that "it is unlikely that Asian Americans will gain much in the new civil service reform act." He suggests that assertiveness is still the best way for Asian Americans to move upward.

New officers elected were K. L. Wang, president, Mark Au, 1st vp, Patrick Sung, 2nd vp, Lydea Wu Reese, secretary, Mark Fu, treasurer, Stephen Hsu, Robert Ting and Jeannette Kwok, board members. □

China Prints Sign Language Manuals For the Deafmutes

HONG KONG — China will publish two volumes of "Popular Sign Language Diagrams for the Deafmutes" soon as part of a program to standardize sign language throughout the country, according to New China News Agency. The books will include more than 2,000 terms frequently used in daily life. □

Oakland Council Sponsors Bus Trip to County Fair

OAKLAND — The Chinese Community Council will sponsor a bus trip for senior citizens to the Alameda County Fair at Pleasanton on Tuesday, June 26 from 10 am to 4 pm. The total cost for this trip, including transportation and lunch, would be $4.30. The council asks participants to donate $2, the remaining $2.30 will be subsidized by the council's Elderly Service Project. For information and reservations, call 839-2022. □

New commissioner

Mayor Feinstein congratulates newly sworn in commissioner Pius Lee of the city's Human Rights Commission after the brief city hall ceremony. (Nancy Wong photo)

US Dept. of Transportation Seeks Minority Participation in Railroads

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO — "We're not in the business of foisting poor performers off on the railroad industry," emphasizes Michael O'Rourke, Region V representative for the Federal Railroad Administration (FRA). "Our objective is to develop competitive minority businesses with no direct subsidies to anyone."

O'Rourke is the blunt talking director of a Minority Business Resource Center installed by the US Department of Transportation last year at Two Embarcadero Center. His job is to provide the management and technical assistance to minority firms anxious to do business with the railroads.

Under the Federal Railroad Revitalization and Regularity Reform Act (RRRR) of 1976, minorities have the right to a fair proportion of the $6.4 billion railroad authorization. This applies not only to railroads who receive direct subsidies, but also to railroads that are prime contractors to Amtrak and other railroads that receive subsidies.

FOUR R

The lion's share of the "Four R" Act (about $4 billion) went to the busy railroads of the Central and Northeast US, but in the West there are four non-Title V railroads — Southern Pacific, Santa Fe, Burlington Northern and Union Pacific — that are prime contractors to Amtrak.

"The total amount of the four contracts with Amtrak is about $70 million a year," says O'Rourke. "We look for about $10.5 million a year (15 percent) out of that" (for minority firms). The approach to minority businesses varies from railroad to railroad, according to O'Rourke.

"They [SP, Santa Fe, Burlington, Union P.] are split two and two. SP and Santa Fe show no interest in minority business, no civic interest, no public interest. Southern Pacific is very structured in its procurement policies. I don't know anyone who would call them innovative or socially conscious." O'Rourke cited the attitudes of Burlington Northern and Union Pacific as positive and said that a $33 million minority contract is currently pending with Burlington.

SP

East/West contacted Southern Pacific and Santa Fe railroads to get their response to O'Rourke's charges. Southern Pacific said they did $3.4 million worth of business with 17 minority firms out of an annual purchase figure of about $450 million. The "vast majority of the purchases are railroad equipment" and supplies that are unavailable from minority firms, SP said in a statement to *E/W*.

"Southern Pacific has for years been in the vanguard of supporting equal opportunity. As part of this equal opportunity plan, we are constantly searching for minority vendors who can supply materials and services meeting the quality we require at competitive prices. Very simply, our policy is that we do business with minorities and encourage minority businesses to participate. We do business with anyone who will supply our needs with all things being equal," the statement said.

The local public relations officer for Santa Fe did not have any statistics about minority procurements and seemed confused about just who at the railroad could answer such questions.

CLEARINGHOUSE

The FRA's minority resource centers throughout the country are active in both the planning and the project stages of railroad reorganizations. O'Rourke's "clearinghouse operation" is concerned with affirmative action, cataloguing minority firms, and assisting mergers or acquisitions of majority-owned firms by minority-owned ones.

O'Rourke admits that evaluation of Transportation's lobbying efforts on behalf of minority firms was difficult. According to his figures, for a ten-month period through April 30, $7,248,613 has gone to minority firms on the West Coast as a result of direct and indirect assistance by the minority resource centers. Of that total, $3,985,057 is indirect-assistance aided. The national total for both direct and indirect help is $7,959,224. These figures are not broken down by minority race.

Railroads require a wide range of goods from office equipment to napkins and food. O'Rourke believes that the railroads should devote a part of their budgets to recruiting qualified minority vendors, and explain it as such to their stockholders.

The Chinese and other minorities may have built the railroads, but they have a hard time doing business with them, it seems. □

Land Purchase Approved for Mei Lun Yuen Housing

SAN FRANCISCO — The city's Redevelopment Agency last week voted unanimously to approve the purchase price of $142,500 for the one-acre site for low-to-moderate-income housing at Stockton and Sacramento Streets. The sale was made to the Presbyterian Church in Chinatown and its Mei Lun Yuen non-profit subsidiary.

Construction at the long-empty property is scheduled to begin July 5 on 185 units as well as 15,000 square feet of shops and a 62-car parking garage. The $11-million complex will contain 152 units for elderly people in its 12-story tower and 33 family-sized units in four-story units at the tower's base.

Tenants will pay no more than 25 percent of their monthly incomes. Subsidies are being provided from Community Development funds. The project was formalized in 1974, when the agency granted an option to the developer Lyman Jee and Arcon Inc. Delays were caused by a lawsuit instituted by Nob Hill dwellers, a full-scale environmental impact report, redesign to correct geological problems caused by the proximity to the Stockton Tunnel, and the dropout of developer Jee. □

270 Taiping Historians Meet in China

HONG KONG — A nine-day symposium on the Taiping Heavenly Kingdom (1851-1864 AD) closed in Nanjing (Nanking) on June 2. 270 historians, including many from the US and other foreign nations, attended.

The Taiping Rebellion was one of the largest peasant uprising in the history of China. At one time the Taiping government ruled half of China, established its capitol in Nanjing.

Dr. Erwin Wickert, the ambassador of the Federal Republic of Germany, also attended. He is the author of a novel based on the Taiping Rebellion.

Japanese historian Shinji Kojima presented to China 18 rare books on the Taiping movement at the symposium. □

Filipino Accountants Win Fight with State

SACRAMENTO—The state Board of Accountancy, reversing past policy, voted 6-3 recently to recognize the results of accountant licensing examinations taken in the Philippines.

On the basis of results of tests taken before 1978, accountants from the Philippines will be allowed to apply for state credentials without taking the two-and-a-half day state licensing examination. Filipino accountants, however, will still have to meet requirements for education and experience.

Robert Gnaizda, a San Francisco attorney, represented the Filipino accountants before the accountancy board. Gnaizda, of the law firm Public Advocates, Inc., described the board's vote as "the opening wedge in providing professional opportunities to immigrants from Pacific nations." In the past, he said, immigrants who had come in as professionals under immigration quotas were forced to take nonprofessional jobs.

CONFLICT

Gnaizda said that up to 500 Filipino accountants would be exempted from taking the state examination, and that about two thirds of those would meet the requirements for education and experience.

The conflict between the state board and the accountants had been going on for several years and involved charges of discrimination against the board. Licensing exams from the Philippines had been rejected in the past while exams from British Commonwealth countries were routinely accepted. Members of the board had maintained that tests from British Commonwealth countries were well-known to the board, while those from the Philippines were not.

After the board's vote, Alex Esclamado, publisher of the *Philippine News* in San Francisco, predicted that more efforts would be started to win recognition of licensing examinations from the Philippines for optometrists, dentists, and pharmacists.

Self-Help for the Elderly Moves to 640 Pine Street

SAN FRANCISCO — Self-Help for the Elderly has moved to 640 Pine Street. The agency has kept the same phone number, 982-9171 for all of its components. Office hours are 8:30 am to 5 pm weekdays. □

HONG KONG/ CHINA TOURS

Fly roundtrip from San Francisco to Hong Kong
Visit Canton, Shanghai, Peking plus Pei Tai Ho, Tientsin, Sian, Kwelin and/or Wuxi. (Average 5 cities per tour).
July and August, weekly departures by NWA
18 days from $2,448
Sept 24, Oct. 20 and Nov. 5 departures by PAA
24 days $2,449
November 7 departure via KAL
34 days (28 days in China) $2,903.00
Limited reservations - first come first served

ORIENT SUMMER TOURS

17 days in Tokyo, Taipei, Hong Kong, Bangkok, Singapore and Manila. Bi-weekly departures from San Francisco via NWA. Escorted from Tokyo $1,617.00

HAWAIIAN HOLIDAYS

8 days 7 nights. Airfare and hotel from $287.00

TAHITIAN HOLIDAYS

7 days Including airfare and hotel from $499

All fares quoted subject to change by airlines.
Rates based on double occupancy.

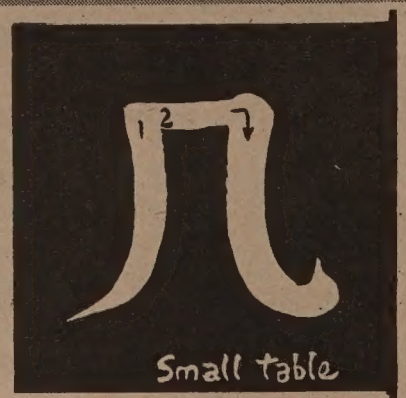
ATC IATA

HENIN & CO. (CAL) LTD.
811 Clay Street
San Francisco, CA 94108
Tel: (415) 781-1638

Please send me brochure on
_____ (Tour)
_____ (Date)
Name _____
Address _____

CHINESE WORD-A-DAY

This word looks like a little table—a little tea table or a coffee table, and it is. The difficulty in teaching Chinese is that some of the words are so clear and simple that pupils can learn them without the teachers' tedious lectures. In fact, I am beginning to suspect that some teachers deliberately make the language sound difficult and unreasonable so the pupils have to depend on them forever. But as a teacher of the Chinese language I hope I am not this way. I am very anxious to teach you everything so that you may go out and teach others. If you visit my classes, I will show you all the exits before I show you your seat.



Cantonese **GEI** Rhyme with FAY

Mandarin **JI**

Once a musician was showing off in the street. At first he attracted many on-lookers, so he sat down on a chair, borrowed a small table and began to perform. The people soon found out that he was a third rate player playing a third rate tune on a third rate instrument. They all left but one.

The musician fumbled for a while and finally looked up to the gallery of one and said,

"I'm glad that there is at least someone in the world who appreciates good music."

The man just stared at him for a while. Finally he said,

"If I were not waiting for my small table you are using, I would have been gone umpteen dynasties ago."

By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

國泰銀行

CATHAY BANK
of Los Angeles
Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

New Guidelines on Exclusion of Elderly Asians on SSI

SAN FRANCISCO — The Immigration and Naturalization Service (INS) has issued new guidelines on the exclusion of elderly Asian permanent residents receiving Supplemental Security Income (SSI) recently, according to the Neighborhood Legal Assistance Foundation. (*E/W* 2/21/79) New guidelines urge all INS inspectors to consider several factors before taking away green cards.

BENEFITS

Late last summer, inspectors in Honolulu began asking elderly Asians returning to their home in the United States, whether or not they were receiving SSI. (Lawful permanent residents have the same legal right as US citizens to receive SSI.) If they were receiving SSI, their green cards were taken from them. In order to remain in the US and to have green cards returned, most of these elderly Asians had to terminate SSI benefits and post public charge bonds of $3,000 to $5,000. INS authorities were usually not interested in the reasons for the trips. The inquiry in most of these cases was limited to whether or not SSI was being received. Similarly, the INS inspectors did not take into account that most of these elderly Asians had been informed by Social Security Administration workers that, under Social Security regulations, travel abroad for less than 30 days would not harm SSI eligibility.

FACTORS

On May 29, INS Commissioner Leonel J. Castillo issued new guidelines to all districts to determine whether or not to take away green cards and require public charge bonds. Under these guidelines, the following factors will be considered: (1) duration of absence (the shorter the better); (2) reasons for absence; leaving for personal emergencies or family circumstances will be viewed favorably; (3) whether the person knew that INS had a policy of excluding SSI recipients; ignorance of the policy will be viewed favorably; (4) whether return travel arrangements had been made at the time of departure from the United States; if so, this will be a positive factor; (5) whether Social Security administration workers informed the person that SSI eligibility would not be affected; if so, this will be another positive factor.

THINK

Although these new guidelines will favorably affect most cases currently pending before INS, elderly Asians who are lawful permanent residents must still think twice before leaving the United States if they are on SSI, according to foundation officials. The new guidelines have not been tested, and it is possible that those who leave for more than one month, or who travel for pleasure and not for family emergencies will continue to have difficulties. The fact that guidelines have been issued, indicate that a policy of exclusion of elderly Asians on SSI will continue, said foundation officials. It also indicates that public pressure has made the government aware of the problem and such pressure should continue until such unfair exclusions are terminated.

For information, contact San Francisco Neighborhood Legal Assistance Foundation, Chinatown-North Beach Office, 250 Columbus Avenue, Suite 200, San Francisco, CA. (415) 362-5630. □

Asian Community Mental Health Services Funded

OAKLAND — Asian Community Mental Health Services (ACMHS) has been awarded a grant from San Francisco Foundation for $22,121 to assess needs and strategies for expanding the direct counseling component of its current service program. This study will have great influence in future planning for the agency as well as informing the larger mental health community of Asian American needs, the agency said.

ACMHS is entering its sixth year as a community-based organization providing mental health related services such as family communication and parenting workshops, educational newsletters, consultations with other agencies, advocacy and counseling to the Asian communities. The center is located at 1322 Webster Street, Suite 402, Oakland. □

St. Mary's Summer Program in C'town Accepts Applicants

SAN FRANCISCO — The St. Mary's Summer Program in Chinatown has announced a five-week program from June 25 to July 27 for children grades 1-8. The program meets weekdays from 9 am to 3:30 pm. It features classes in theater, sports, arts/crafts and martial arts as well as field trips throughout the Bay Area. The program also includes an overnight camping trip to Kirby Cove. Fees are $30 for one child, $45 for two, and $50 for three or more in one family. For information, contact Dave Wong at 362-7394. □

IMMIGRATION FORUM

Computers to Be Used to Catch Illegal Aliens

WASHINGTON — Attorney General Griffin Bell announced last Wednesday that the Immigration and Naturalization Service has begun installing a computer system designed to make it easier to catch illegal aliens.

Bell became angry earlier this year when his attempt to find out how many illegal aliens were in the US was hindered by a log jam of paperwork. His inquiry was prompted in part by violent anti-shah demonstrations by Iranian students in the US.

Bell said, it had been assumed that Mexicans slipping over the southern border accounted for most of the illegal aliens, but that he believed that almost as many illegal aliens were tourists and foreign students who enter legally with visas but deliberately "overstay and disappear into the vastness of the country."

IMPOSSIBLE

With a manual system of retrieving files, Bell said, it has been impossible to trace these illegal aliens. The new computer system, he said, would help alleviate the problem.

"It is time to automate the Immigration and Naturalization Service," Bell said at a ceremony at the service's local district office. "For the first time we'll be living in the modern world." □

Chinese Community Church Celebrates 25th Anniversary

SAN FRANCISCO — The Chinese Community Church will celebrate its 25th anniversary and mark the occasion of the retirement of its founding minister Rev. Kei Tin Wong on Sunday, June 17, at 11 am. Rev. Wong has served the Christian ministry for 40 years. The church also announced an anniversary dinner on Saturday, June 16, at 6 pm at the Asia Garden Restaurant. □

各類保險：（人壽，汽車，房屋，健康）

甄立浦

Call Sales Representative
William M. Yan
425 Market St., 11/F
San Francisco, CA 94105
Office: (415) 495-7300
Res: (415) 482-0618

Come to Metropolitan. Simplify your life.

Metropolitan
Where the future is now

Metropolitan Life Insurance Company, New York, N.Y.

Summer Free Lunch Program For Children at 110 Sites

SAN FRANCISCO — This week 25,000 parents of elementary of junior high school — many of them troubled by the cut-off of most summer schools — receive letters about an exciting program: summer lunches at no cost and summer youth programs at 110 different sites, a maximum length of June 18 to August 24.

PROGRAMS

Last year only 20,000 of the 68,000 San Francisco schoolchildren took advantage of summer programs, according to Lindbergh Porter, director of the Summer Lunch Program for the Council of Churches, and he's determined 1979 will do better. Porter is pushing the large-scale program to inform parents of summer youth programs and the free summer lunch, which is available to all "needy" children, which includes children in all parts of the city except the Richmond, most of the Sunset, and Pacific Heights. The Council of Churches is the largest distributor of the lunches which are government-funded by the US Department of Agriculture.

Rev. Matthew Fong is pastor of Chinese Congregational United Church of Christ, just across from Portsmouth Square and one of the 110 sites sponsored by the Council of Churches. He spoke about the lunch and youth program, which his church is providing for two hundred children for the seventh straight year.

Rev. Matthew Fong (Photo by Ken Mar)

CAMP

"We have two programs at our church, a day camp with recreation and tutoring for six to twelve year olds and a preschool program for 2½ to five year olds, where we emphasize socialization —children learning to play with each other. The government provides the lunch, how can the church use it? We're interested in the total growth of youngsters, not just feeding kids. So we train our youngsters not to abuse this free lunch they receive, not to waste it, because there is something precious about sharing our food."

Why a free meal? Is it good to eat? "People think we're getting the food free because it's surplus," said Pastor Fong. "That's not true. The food ultimately costs taxpayers money. Our government is concerned about kids having energy for school and summer activities. The situation in Chinatown is both parents work, and kids live on scraps, junk food, anything they can get during the day."

MEALS

But are the meals good? "Honestly speaking, most of our parents are satisfied just to know that their children are provided with a lunch," said Fong. "As to taste, every child has different tastes. Technically, it is a balanced meal."

Meals are prepared by a Los Angeles vendor and shipped overnight by refrigerated truck. A typical meal includes a sandwich/hoagie bun with meat, milk or chocolate milk, a fresh fruit, and condiment, such as pickles and carrots.

Parents wishing to enroll their children in a summer youth/summer food program should call Lindbergh Porter at the Council of Churches, 433-3024, or Rev. Timothy Tam, 981-8408, if they are Chinese speaking. They will be given the names of two or three feeding sites near their home and will then be responsible on their own initiative to contact one of these sites. □

Taiwan Backers Challenge Carter's Treaty Decision

WASHINGTON — The Senate voted 59-35 last week to pass a resolution saying that Senate approval is necessary before a mutual defense treaty can be terminated.

The vote was a political defeat for President Jimmy Carter; 25 senators of the president's party joined more than 30 Republicans in approving the resolution. But more important than the Democratic defections is that opponents of Carter's China policy have an opportunity to challenge his termination of the mutual defense treaty with Taiwan.

Carter announced last December that the treaty with Taiwan would be terminated at the end of this year. The decision to terminate the treaty was the result of the establishment of diplomatic relations with the People's Republic of China.

ANGER

Since that time, Congress, at Carter's urging, has created organs to maintain commercial and cultural ties with Taiwan. But the decision to break diplomatic and military ties angered Taiwan's congressional supporters, including Sen. Barry S. Goldwater (R.-Ariz.) and Sen. Harry Byrd (Ind.-Va.).

The Senate resolution is not binding on the president, but could become important in a legal battle between the president and congressional supporters of Taiwan. On the same day as the resolution, US District Judge Oliver Gasch dismissed a suit by 23 congressmen and one former congressman who charged that Carter's termination of the treaty with Taiwan was unconstitutional. Gasch said the time was "not yet ripe" for a legal decision on the constitutionality of Carter's action. Gasch said, however, that it would be if the Senate asserted its right to a voice in terminating treaties.

"The court believes the power to terminate treaties is a power shared by the political branches of this government, namely the president and the Congress," Gasch said.

LIFE

Sen. Goldwater said the ruling gave new life to his campaign to have the president's termination of the Taiwan pact declared unconstitutional. He said he would use the Senate resolution as grounds to ask Gasch to reconsider his decision to dismiss the suit.

"It is clear the judge agrees with me on the merits of the constitutional argument," Goldwater said.

The Constitution says explicitly that the Senate must approve any treaty concluded by the president. But whether Senate approval is required to terminate a treaty remains unstated. In the past it had been assumed that Senate approval was not required. □

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

GOLDEN GATE BRIDGE, HIGHWAY AND TRANSPORATION DISTRICT
NOTICE TO CONTRACTORS

NOTICE IS HEREBY GIVEN that sealed bids or proposals will be received by the Golden Gate Bridge, Highway and Transportation District at P.O. Box 9000, Presidio Station, San Francisco, California, 94129, or by delivery to the Office of the Secretary of the District at the Administration Building, Toll Plaza, until *2:00 p.m., Pacific Daylight Savings Time, Tuesday, July 31, 1979*, at which time bids will be publicly opened and read in the Board Room of said building for *Contract No. 80-FT-1, Pier Refurbishment, Sausalito, California*. A *Pre-bid Conference* will be held on *Tuesday, June 26, 1979, at 2:00 p.m., Pacific Daylight Savings Time*, in the Board Room, Administration Building.

The work consists, in general, of pier deck demolition, replacement of deteriorated wood pier framing; piling protection by concrete encasement or by wrapping; installation of new concrete pier deck; furnishing and maintaining temporary passenger access; and furnishing all additional labor, materials, tools, equipment, services and incidentals required to refurbish the existing pier, all is shown on the Contract Drawings and as specified.

The District's MBE Officer maintains a list of verified MBE contractors and material/supply firms and is available for use by prime contractors in contacting contractors and material suppliers for sub-bid quotations. The listing shall assure the MBE status of the firms only; it will not in any way prequalify the listed firms with respect to licensing, bondability, competence or financial responsibility.

The District hereby notifies all bidders that it has established a Minority Business Enterprise participation goal of 7.00 percent for this Contract. *In order to be found responsive in meeting the MBE requirements, a bidder should attend the Prebid Conference.*

Contract Drawings, Specifications and Bidding Forms ($10.00) may be inspected and/or purchased (non-refundable) at the Office of the Secretary, telephone number, 415-921-5858, Ext. 223.

Carney J. Campion
Secretary of the District

Dated: June 3, 1979

South Bay Chinese Club Plans Picnic at Fremont Park

FREMONT—The South Bay Chinese Club will hold its annual picnic at Lake Elizabeth Park here on Sunday, June 24, from 11 am to 4 pm. Lunch will be served from 11:30 am to 1:30 pm. The picnic is free to all members who have paid their dues for the coming year. Membership chairpersons Evelyn Tong, Dick and Esther Yee will be on hand to accept payment dues that day. Nonmembers and guests are asked to donate $3.50, children $1.50. For information, contact Rose Lee at 792-4268 or Michi Yee at 792-9352. □

Youth for Chinatown Elderly to Hold Recognition Lunch

SAN FRANCISCO — The Youth for Chinatown Elderly Program of the American Red Cross Golden Gate Chapter will hold a recognition luncheon on Friday, June 15, at 12:30 pm at the Jade Restaurant, 2020 Lombard St. The luncheon will honor the elderly as well as the volunteers in the program. For information, call Ann Lee, 776-1500 ext. 263. □

NOTICE OF PUBLIC MEETING

Notice is hereby given that West Bay Health Systems Agency Inc. (WBHSA) will conduct a public meeting on the application of Certificate of Need for the following facility:

FACILITY
Kaiser Permanente Medical Center
99 Monticello Road
San Rafael, CA 94903

PROJECT DESCRIPTION
Purchase and install a Radio graphic/Fluoroscopic unit with a 1000 MA generator and TV system in an existing lead-lined room.

ESTIMATED COST
$206,000.

Date of Meeting: June 21, 1979. Time: 7:30 p.m.
Place: Fairfax Library, 2097 Sir Francis Drake Boulevard, Fairfax, California.

The public is invited to attend and participate by questioning the applicant and WBHSA staff and commenting upon the application. The application, staff analysis, and other pertinent information is available for public inspection and copying during normal working hours at WBHSA offices, 215 Market Street, 7th Floor, San Francisco, CA 94105, Telephone 543-4930.

Findings of fact and recommendations on the application will be made by a review panel, and submitted to the WBHSA Governing Body at a meeting to be held at 7:30 p.m. on July 5, 1979, at University of S.F., University Center, Main Lounge, Golden Gate Avenue, San Francisco, California.

The decision of the Governing Body shall become the recommendation of WBHSA to the Office of Statewide Health Planning and Development which shall hold a public hearing on the application on a date to be determined. □

投資儲蓄 事事順利 請到建東

建東銀行竭誠爲君服務

本行是華資銀行,信用昭著,經營本地及國際銀行業務,免費支票,活期及定期儲蓄,利息優厚.汽車,商業,個人及樓業貸款歡迎惠顧,禮券及旅行支票,美鈔大方.保險箱庫,安全妥當.代收政府養老金及福利金.

列治文分行・華埠分行
星期一至星期四每日上午九時至下午四時半
星期五上午九時至下午五時
星期六上午九時半至下午三時

BANK OF THE ORIENT BELIEVES IN OPPORTUNITY. That is how community banking works both ways. Your prosperity is our prosperity; to grow together as good neighbors. Please come in and talk to us about the highest bank interest on your savings. A free checking account lowest-cost auto loans or home improvements. Your social security and how to protect it. We are here to help you, because **We Bank On Your Future!**

建東銀行

BANK OF THE ORIENT

Chinatown Office
1226 Stockton Street, near Broadway
Phone: 956-6565

Richmond Office
317 Sixth Avenue, near Clement Street
Phone: 386-6565

Main Office & International Headquarters
233 Sansome Street, near California
Phone: 781-6565

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

BANKING HOURS
Monday—Thursday 9:00-4:30
Friday, 9:00-5:00
Chinatown & Richmond
Saturdays, 9:30-3:00

More Vietnam Boat People Sail into HK

HONG KONG — A fleet of 32 flimsy boats brought 2,900 of the Vietnam refugees into Hong Kong from the South China Sea Monday. As the colony's refugee camps are already filled, the newest arrivals were taken to an anchorage off one of the outlying islands. Hong Kong Governor Murray Maclehose left for a trip to Britain and the US yesterday, seeking ideas and help in dealing with the refugee influx.

Earlier, Sir Ian Gilmour, spokesman for foreign affairs in the House of Commons in London, denounced Vietnam for its 'export' of refugees. He said that the Vietnamese policy was 'one of the most callous and cynical in recent history.' "Such a blatantly racialist policy should be quite unacceptable to the international community," he said.

EXODUS

He noted "as is now well established from reports by refugees themselves the Vietnamese government is engaged in organizing the exodus in small and large boats and in systematically depriving the refugees of their belongings before their departure."

He said that these unfortunate victims often departed on boats that were overloaded and the survival rate was estimated at a mere 50 to 30%.

According to UN statistics, the number of Vietnam refugees coming to Malaysia, Thailand and other countries in the region last year was in excess of 188,000, while over 61,000 others fled across land borders.

The UN budget for aid to Indochinese refugees this year totals $27 million. But, according to UN estimates, some $80 million will be needed to help the steadily rising number of boat people. □

Supervisor Lau Meets the Press

SAN FRANCISCO — Supervisor Gordon Lau met with the press last week to explain his decision to run for reelection in District One, the Richmond District. He indicated he discussed the matter with his family and that they decided in concert that the "inconveniences [of the job] are worth it."

About sixty days ago, Lau cited personal considerations that made him hesitant about announcing his reelection. "I've quit smoking and quit watching the late show. I'm going to work out a new schedule to spend more time with my family," he said. The Chinese American attorney stated that he was lucky in one respect in that he can do some of his law work on weekends.

UNDERSTANDING

In answer to one question insinuating that his procrastinating about whether to run for reelection might be viewed as a weakness by the voters, Lau answered that "People in the district know me" and will understand his concern with his family.

Many challenges face the board of supervisors and Lau said he was never one to shy away from a challenge. "San Francisco is facing a number of critical issues: housing health, employment, city services after Prop. 13, the concerns of seniors and minority communities — the board is addresing these problems, and I have a strong desire to continue to address them in a meaningful way, along with my colleagues," he said in a prepared statement.

PERSUASION

Lau admitted that some "friendly persuasion" to run for reelection came from Richmond district citizens, fellow board members and Chinese Americans, but that "no one exerted strong pressure." About twelve candidates have already filed to run for Lau's District 1 seat.

After about ten minutes, the press conference ended, and Lau, who seemed somewhat ill at ease at all this attention from the press, returned to his supervisorial duties. □

Chinese Fishing Industry Exhibit at Maritime Museum

SAN FRANCISCO — Photographs, artifacts and documents dating from the 1850s and showing that Chinese developed California's commercial fishing industry will be on display beginning June 15 at the National Martime Museum here. The exhibit, which is sponsored by the Chinese American History Project of UC Davis, the Chinese Historical Society of America, and the Kellogg Foundation, will continue through July 15.

The exhibit is dedicated to Dr. Robert Nash, who did research on the shrimping villages and the Chinese fishermen, according to coordinator L. Eve Armentrout-Ma.

The museum is located at the foot of Polk Street, near Fisherman's Wharf. □

mazda

SERVICE PARTS

GAS PAINS?

INSTANT RELIEF WITH

G.L.C.

40 MPG HWY/30 MPG CITY

EPA estimates with 4-speed transmission. Your mileage may vary depending on how and where you drive, your car's condition and optional equipment.

NEW '79 GLC
3-DR HATCHBACK
$3888.00 (534068)
OR $99.00 A MONTH
$288 down plus tax & lic. and $99 for 48 months. Cash price $3888. APR. 14.35. Deferred payment $5373.72.
請電 盧康輝詢問

"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS:
441-1600 / PR1-1000

Pac Overture Plays to Full Houses

LOS ANGELES—East West Players' production of Hal Prince's *Pacific Overture* opened May 10 and has continued to play to full houses. The musical drama, featuring six members of the original Broadway cast (Mako, Ernest Harada, Alvin Ing, Sab Shimono and Sook-Teck Oh), will run through July 29.

Glen Chin serves as music director. Musical accompaniment is provided by Patti Toy, Scott Nagatani, Ken Mochizuki, Herman Lew and Mimosa Iwamatsu. The play is directed by Mako.

Pacific Overtures plays Fridays and Saturdays at 8 pm, and Sundays at 7:30 pm. Tickets are $7.50 and $5.50 for all performances. Group rates, students and senior citizen discounts are available. For information, call (213) 660-0366.

YMCA Summer PM Program

SAN FRANCISCO — Chinatown YMCA will begin a summer afternoon program for children 7-12 on June 25. The program will have four two-week and one one-week session. Activities include sensory awareness skills, field trips, crafts and sports. Deadline for session 1 registration is June 21. For information, call Betty Kwong, 982-4412. □

Dr. Fred Hong Plays Several Roles in the Community

By LORENA TONG

SAN FRANCISCO — Dr. Frederick Hong plays two major roles as a dentist. During the afternoons he is a dentist with his own private practice in Chinatown, and during the mornings, he is a juvenile court dentist at the Youth Guidance Center in the Woodside district of San Francisco.

Hong is also an active member and a doctor of the dharma at the Buddhist Universal Church in Chinatown. He recently published a book titled, "Pristine Orthodox Dharma."

LABYRINTH

The Youth Guidance Center is a gigantic labyrinth with colorfully painted walls and endless halls that weave and turn, and eventually wind into classrooms, a gym, workshops, living quarters, and cells. The inhabitants are juveniles dressed in white, and they are constantly under guard.

There were not many Chinese juveniles in the 1950's when Hong first worked here, but now in the last few years he sees more Chinese juveniles.

He says, "Back in the 1950's, you may see only one Chinese in six months, but now there are more."

Hong attributes the increase to a lack of moral teaching in the home and schools.

MORAL

"There should be more emphasis on the moral teachings because people are so easily influenced by popular views. The father and mother both work, and therefore, there's no supervision. There's inadequate housing and the juveniles want to enjoy the good life that they see on television."

In regard to children in general, Hong adds, "Since I also work outside, I know there are more good than bad children. Actually, there are more good kids than there are publicized. But the bad children get the publicity, and of course, there's a little more violence nowadays."

Hong notices one difference in the juveniles today than in the earlier days.

"The teeth among the juveniles compared to the kids who were locked up in the 1950's are better now because of medical and dental insurance programs," he says.

Dr. Frederick Hong (Photo by Lorena Tong)

STATISTICS

According to the latest San Francisco Juvenile Court Annual Report, which came out in mid-1978, the highest type of offense among law violators is theft at 36.4%. The lowest is homicide at 0.1%.

The Chinese juveniles ranked fourth with 6.7% among the ethnic groups in the new referrals (or first time law offenders) category.

According to the age distribution of new referrals, "the tender age" appears to be from 14 through 17 when teenagers are most susceptible to crime. Overall, ages ranked anywhere from nine and under to 18 and over.

One juvenile named Ricky, about 16 years old, was brought into the dental office by a guard for his appointment. Ricky was handcuffed. The guard took off the handcuffs in the waiting room, and left. Hong spoke a few polite words to the boy seated in the dental chair and concluded the session with "Good luck to you, young fella."

HANDCUFFS

When the appointment was over, Ricky waited in the waiting room until the guard, who was called by phone, came in, put the handcuffs back on the boy, and led him away. Hong explained that the handcuffs were used to prevent the juveniles from breaking loose and running away. One juvenile had actually went berserk in the waiting room and had broken a window.

Hong, a native of San Francisco, attended Lowell High School, San Francisco City College, and UC Medical Center where he received his DDS degree in 1945. He went on to obtain his MA and PhD in Asian studies, majoring in Buddhism, at the University of Pacific. He is a widower, and resides in Chinatown with his daughters, Lauren, 22, and Robyn, 20.

CENTER

Hong began working at the Youth Guidance Center in 1950, 29 years ago.

"I had just started in practice, and a friend of mine had this job. He was called into the navy, so he asked me to take his place. I thought he was going to return, but he didn't.

"I wasn't going to stay very long, but I enjoyed the people whom I worked with here very much, and I also seem to get along with the juveniles."

Hong's method to get along with the juveniles is "to be courteous."

"We don't know whether the patients we see are guilty or not guilty. We just treat everyone with great courtesy. We don't force them to have their work done here. We try to influence them to have their treatment here by emphasizing that good teeth are important to their health."

However, the male juveniles must have their teeth inspected before they are transferred to Log Cabin Ranch, a training school in La Honda.

Grace Nonomura, Hong's dental assistant at the center, says, "He's very devoted to his work. The amount of years he's spent with the city, and that's quite a few years, shows his affection to the community. His experience really shows. He knows how to relate to the patients here."

REWARD

Hong says, "The kids who come in are very frightened, but after the work is done, they're very appreciative and grateful. That's part of the reward. Another is being able to educate the kids who don't know too much about dental health."

Essentially, Hong enjoys "helping the indigent, making a change for the better, and relieving people from pain."

The only unfavorable aspect that he can come up with is that "in private practice, there is getting to be more and more paperwork; for instance, regarding insurance."

Hong, who grew up in a Buddhist background, suggests a partial solution for today's troubled youths. "If one would apply the Buddhist teachings to everyday living, one would have a much more pleasant and meaningful life," he says.

And then he presents this thought: "First you have to strengthen yourself out. There's a very famous Chinese quotation:

'Before there is peace in the country, there must be peace in the province. Before there is peace in the province, there must be peace in the village. Before there is peace in the village, there must be peace in the family. Before there is peace in the family, there must be peace in the individual's heart and mind'." □

Shih-yueh Tsou and Wilma Pang in Concert

Dance instructor Shih-yueh Tsou (left) and folk-singer Wilma Pang will present a joint concert of songs and dances of China on Friday and Saturday, June 22 and 23 at 8 pm at the Chinese Culture Center. Tsou is a former member of a Peking music and dance troupe. She toured China extensively during the Cultural Revolution. Pang has been active in the arts circle in the Chinese American community. She has given several concerts in Chinese folk songs and taught at music workshops. "We have prepared some contempoary songs as well as some traditional folksongs dating back to the Han Dynasty around 208 BC," said she. The concert will be accompanied by the Chinese Instrumental Ensemble and the Amay Singers.

Community groups may purchase tickets at $2 each before June 21 at the Chinese Newcomers Service Center, 816 Sacramento St. After that date, tickets are available at the door for $3 for a PAS voucher. Children tickets are $1.50.

The concert is sponsored by the Neighborhood Arts Program with the cooperation of the Chinese Culture Foundation.

MARTIN & BROWN HAS MOVED TO 1123 SUTTER ST.

They've affiliated with
HALSTED & COMPANY FUNERAL DIRECTORS

You can now reach Victoria Ng 24-hours a day, 7-days a week at 474-2900 or 673-3000. The new location, on Sutter just off Polk, has plenty of parking.

San Francisco Waldorf School Association

Summer Program for children 4 to 7
July 9 to August 17, at 325 Arguello Boulevard

Painting, handcrafts, cooking, drama, trips

Fall Kindergarten starts in September

Telephone 931-2750

BUSINESS

LARGE COMMERCIAL FACILITY ON ORCAS ISLAND

9,400 sq. ft. commercial bldg. in the middle of Eastsound Village, in the heart of Orcas Island. Fully equipped meat cutting and grocery store as it now stands, or open up your own business. 24 x 50 mobile home on property gives you excellent living quarters. Write for particulars: Cherie L. Lindholm, Real Estaste, Box 66, East Sound, Washington 98245 (206) 376-2202 or 376-4445 Eves.

BAKERY/GIFT SHOP/ CANDY SHOP

Located in Northern Calif. Close To All Outside Recreational Activities. Same Location 30 Yrs. Same Owner 17 Yrs. Books Open To Qualified Buyer. The Only One Of Its Kind in Red Bluff. A Real Money Maker — $79,500. Leisure Properties, Inc. 916-527-1320 (Don Johnson—Eves.: 916-243-4887)

200 Antelope Blvd.
Red Bluff, CA 96080

SACRAMENTO COUNTY

160 ACRES—UNDEVELOPED —3 min. W. of Frwy at Elk Grove. Suitable for permanent pasture of rice. $400,000, owner will carry, 29% dn. Contact June Primasing.

Mike Guttridge Realty
8788 Elk Grove Blvd., Suite G
Elk Grove, CA 95624
(916) 685-2292

Luxury Mobile Homes
PRIVATE OWNERS

P.O. Box 6032, Oxnard, CA 93031
(805) 985-2024 (805) 985-9775

These Mobile Homes are located in a beachfront adult park. Middle to $40,000 - $50,000. price range. Write or call above phone number and location.

LAS VEGAS

100 UNIT MOTEL—300 ft. strip frontage. Low down. Casino zoning. Must sell.

OFFICE BLDG.—Prime location. 97% leased. 100,000+ sq. ft. Cash return.

HOTEL-CASINO—Downtown. 115 rooms. 4 million.

Mr. Atwell, Hon & Assoc. Realtors, 5030 Paradise, L.V., Nev. 89119
702-736-6526, 734-1049

People's Republic of CHINA

50 Departures For 1979

PEKING • SHANGHAI
CHENGCHOW • SINCHIANG
SIAN • NANKING • NANNING
SHENYANG • KWEILIN

TRAVEL HEADQUARTERS
21 Lafayette Circle
Lafayette, CA 94549
(415) 283-5404
(800) 642-0219

Group applications now being accepted for 1979

DRY CLEANING Plant 6 mo. old. Beaut. eqpd. incl. shirt laundry. Best Area in No. Central Ca. Gross $2000/wk, should double by fall. Selling due to health. $200,000. Call (916) 967-3624 evenings

Located in Citrus Hts., California, in the Sacramento area.

522 ACRES

Unimproved land suitable for 1 to 8 acre Ranchettes, R. V. Park or Ranch @ $1,190,000.00 per acre. 600 acres adjoining available also, in East San Diego County.

CENTURY 21 BERG REALTY
Adrian La Grave
c/o Century 21 Berg Realty
20002 Brookhurst Street
Huntington Beach, CA 92646
Phone: 714-963-9660

RESTAURANT – CHINESE

Prestigious Orange county beach city location. Establ. 14 yrs., owner retiring, first ad. Has seating capacity of over 100 plus outside seating capacity, Also liquor license.

CONTACT:
National Business Brokers
714-770-7451
27011 La Paz Rd., Suite 2-A
Mission Viejo, CA 92691

GRASS VALLEY FISH & CHIPS

$55,000. Great location. Heavily trafficked shopping center. Unlimited potential. Owner will train.

Owner terms available
CONTACT:
Scott Mowet
c/o Deer Creek Real Estate
Boulder St., Nevada City
CA 95959
Phone: 916-265-5885

HEALTH FOOD STORE FOR SALE

Located in Pacific Beach, San Diego area of California. Business establ. 7 yrs., and in an excellent location. Very profitable. Help Run.

CONTACT:
National Business Brokers
714-770-7451
27011 La Paz Rd., Suite 2-A
Mission Viejo, CA 92691

FOR SALE
NEW OFFICE BUILDING(S)
3 STORIES

Prime So. Calif. location
8.2% CAP/4.7% spendable
$1,800,000 down
Larger projects available
(213) 822-9279

Full purchase price: $4,500,000.00
CONTACT:

Terrance Miklas, c/o Platt Corp.
13400 Maxella St., Suite 270
Marina Del Rey, CA 90291

COMMERCIAL FINANCE COMPANY

Owner in business over 25 years. 1978 profits over 50% of capital investment. Trained experienced personnel. Located in Los Angeles, CA.

AMERICAN FOREIGN INVESTORS

Excellent land for sale. $5.00 per square foot. Industrial in Los Angeles county. Front commercial rail available near Santa Ana Freeway. Broker cooperation invited. Call after 8 P.M.

213-870-1676
2800 Anchor Avenue
Los Angeles, CA 90064

'War Erupts over Chinese Cashmere

NEW YORK — China's modernization drive is partly responsible for an economic war over cashmere, the Associated Press reported recently.

Fine cashmere fleece grows only on the backs of Kashmir goats raised on the high mountainsides of Inner Asia. The fleece, which lies under an outer coat of coarse hair, will not grow if the animals are relocated. Attempts have been made to raise the goats elsewhere, but the quality of the cashmere is not considered as high. Manufacturers generally consider cashmere produced in Iran and Afghanistan as low quality.

IMMENSE

Until China began its modernization drive, Western cashmere manufacturers each year bought immense quantities of Chinese cashmere, which is hand-plucked by nomads, who carry it down the mountains on their backs. Camel trains transferred the bags of fleece to the coast for export.

But as China began to industrialize, it began making less of the fleece available to foreign manufacturers. It began to clean, card, color, design, and produce cashmere fashions of its own. China's first cashmere factory opened just recently, quoted a source.

China has also raised prices for the small quantity of cashmere it offers for sale. Prices have doubled in the last five years. Those who attended the Guangzhou (Canton) Trade Fair in April said fleece cost nearly $50 a pound—up 30 percent from six months ago.

PRINGLE

The actions of the Chinese, AP said, have forced Pringle of Scotland, the world's largest manufacturer and seller of cashmere, to virtually abandon the cashmere industry. The company has developed a new, noncashmere wool to replace cashmere and is trying to market it. Pringle's president, William McEwan, however, said he was confident that China will once again supply the bulk of the 2,000 tons of fleece the Western cashmere industry needs each year because cashmere buyers will not tolerate China's inferior products.

McEwan said the Chinese had to improve the coloring and design of their cashmere products. More important, he said, the Chinese are incompetent at "de-hairing" — the process of removing imperfections from the fleece. China has tried to buy de-hairing equipment from Pringle, but the company has not sold any. The equipment, McEwan said, "is the card we hold in our hand."

Neil Norman, head of Neil Norman, Inc., an import firm in Los Angeles, views the Chinese product differently. He is the major seller of Chinese-made cashmere fashions. He said he sells to 4,500 stores in Europe, Asia, and the US.

DOMINATE

Norman predicted that the Chinese will dominate the cashmere industry. "There is a much higher demand than availability and we can't get anywhere near what we want."

He said the standard Western cashmere sweater costs about $175, more than twice as much as a Chinese sweater. Scottish cashmere prices, he said, would continue to rise, while the price of Chinese cashmere would remain unchanged for the next few years if the US-China trade pact is approved.

"I think the Scottish cashmere industry is, quite simply, finished," Norman said. □

David Atwell, investment property specialist, recently concluded the multi-million dollar sale of the popular King 8 Hotel and Casino in LasVegas, according to UPI. In addition to being the youngest real estate man to handle a hotel deal in this town, and being responsible for part of Caesars Palace expansion, Atwell is a Unviersity of Nevada, LV gradute and singer, well known for his rendition of the National Anthem at UNLV Rebel Games.

RESTAURANT—SACRIFICE

Popular business Quincy, Ca. including real estate & structure. Good highway location, seller leaving area. $210,000

Carey-Grove & Associates
Office 916/283-2912
Home 916/283-0778, 916/283-3221
P.O. Box 387. Quincy, Ca. 95971

Cleaning, Laundry, tailor shop. In busy shopping center, with huge parking space. For more info. write or call:

Ruby Peterson
P.O. Box 3859
Granada Hills, CA.
91344 (213) 368-1039

Randall Way Joins Japan Program

LOS ANGELES — Randall Way was one of seven young persons, and the only Chinese American, selected to join a ten-week summer program in Japan sponsored by the Japanese Evangelical Missionary Society and the Scrum Dendo program. He is presently working as a bilingual teacher's aid at Harrison Elementary School and is active at the Evergreen Baptist Church. A gifted pianist, Way has participated in the JEMS music ministry. The group will depart for Japan June 20. □

US Exports $393M to PRC in 1st Quarter

WASHINGTON — During the first quarter of 1979, US exported $393 million worth of goods to the People's Republic of China in exchange for $101 million of Chinese imports. There is a $292 trade surplus in favor of the US, the US Department of Commerce reported last week.

In 1978, US exported $818.24 million worth of merchandise to the PRC and imported $323.95 million Chinese goods. □

Two American Oil Companies Sign China Contracts

DALLAS, Tex. — Mobil Oil Corp. announced last week that it has signed a contract with China's Oil and Gas Corp. to conduct geophysical surveys in the South China Sea.

Mobil said that under the terms of the agreement, it could begin seismic exploration by midsummer. In the fall surveys would be conducted on board Mobil's new exploration vessel T. W. Nelson.

The signing of the contract followed visits by Mobil's representatives to Beijing (Peking) and visits by representatives of China's oil industry to the US, Mobil said.

Mobil's announcement last Wednesday came a day after a subsidiary of Exxon Corp. said that it had signed a similar agreement with China. □

Chicago Bank Extends $8M Credit to China

HONG KONG — The First National Bank of Chicago said last week that it is the first US bank to make a direct loan to China — an $8 million credit to purchase coastal shipping vessels.

At a news conference here, Robert Abboud, chairman of First Chicago, said that China's political stability and sizeable energy supplies make it a "preferred creditor" in the world market.

The Chicago bank's loan was made to the Fujian (Fukien) Investment Corp. and is guaranteed by the Bank of China. Terms of the loan were not disclosed. □

St. Mary's Drum Corps Open House

SAN FRANCISCO — The St. Mary's Drum Corps will hold an open house on Saturday, June 16, from 10:30 to 11:30 am, at the St. Mary's Chinese Mission, 902 Stockton St. Members of the corps will give a presentation of the history of the drum corps and demonstrate musical instruments. The corps is seeking new members for its color guard and majorette units. □

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and two instruction books. Accurate pronunciation and effective methods. Only $50 plus $3.30 for tax, postage, & insurance. E/W Book Service, 838 Grant, Suite 307, San Francisco, CA 94108.

PROGRAM NOTES

The Kata family pose for filmmaker John Nathan, whose documentary "Farm Song," airs Tuesday June 26 at 9 pm on KQED-TV, Channel 9.

Nathan's Superb Documentary of Farm Life in Japan

By RICHARD SPRINGER

TV viewers should watch for John Nathan's first-rate documentary of a rural Japanese family, "Farm Song," which airs locally on KQED-TV at 9 pm Tuesday, June 26. (Repeated Thursday, June 28 on Channel 32.)

"Farm Song" is the third hour-long Nathan documentary in the series "The Japanese," presented on the PBS network by Hawaii Public Television. The series opened last night with "Full Moon Lunch," a portrait of the 11-member Sigiura family, who prepare traditional box lunches (obento) and deliver them to Buddhist temples for memorial services.

The second film, "The Blind Swordsman," a profile of "Zatoichi," actor Shintaro Katsu, will be shown next Tuesday night on KQED at 9 pm and repeated on Channel 32 on Thursday.

OPPOSITE

Nathan, who recently moved to Marin County, met with the local Asian American press last week at a screening of the second two documentaries in the series. He explained that after "Full Moon Lunch" aired on the PBS network in 1977, the network encouraged him to approach the Hawaiian public television station for financial support and sponsorship. Usually, a filmmaker gets the support of a local education station and then tries to convince the network, but Nathan was successful taking the opposite approach.

Nathan's ability to gather extraordinary interviews with his subjects can't solely be explained by his fluency in Japanese, his marriage to a Japanese woman and his work as a translator and critic of Japanese literature (Yukio Mishima's *The Sailor Who Fell From Grace With The Sea* and Kenzaburo Oe's *A Personal Matter*). He has an incredible ability to become almost a member of the family he is documenting.

PASSIONATE

He told Vernon Scott of UPI that "I am passionately involved with the people. I love, hate, envy, admire and respect them as individuals and as a nation. I believe no Occidental knows them better than I do. My series is an attempt to show them as they are."

This is a bold statement and some would say an arrogant one, but Nathan backs it up by eliciting some startlingly-intimate interviews with his subjects. In "Farm Song," for example, the two women in the Kato family admit to Nathan that their life is so harsh and the men of the family occasionally so cruel that they both packed their bags to run away from home. The younger woman, Hisae, confides that "I cried my share. How I cried. But I cannot talk back, so I just nod and smile." She actually ran away to her in-laws' house, but the family brought her back. "Did they apologize to you?" Nathan asks a bit disingenuously. "I apologized. I ran away," Hisae answers matter-of-factly.

OPPI-SAN

Highlights of the film include frank statements by the young son about his doubts in carrying out the family tradition and beautifully-shot early-morning footage of great-grandfather Oppi-San praying at his forest Buddhist shrine for his family's good fortune. Each time he prays, he makes a special point of mentioning the dangers of the automobile, the new invention that the younger members of the family seem to use as their concession to the twentieth century.

When Nathan first arrived at the Kato family farm in a rural northeast prefecture in Japan, just as the rice harvest was about to begin, Oppi-San shunned him and refused to come out of his room for two days. He reasoned that an American had to be a soldier and that American soldiers came to Japan only to kill Japanese farmers.

The night of the second day, when Nathan was drinking with the other men of the family in the main room, Oppi resolved to come out and have a look for himself. He sat down at his reserved place and peered into Nathan's face. "They sure are funny-looking," the 89-year-old patriarch said, never dreaming he would be understood by Nathan. "But he seems all right to me."

KATSU

The portrait of Katsu is less successful, but part of the reason is that the enigmatic, irascible, festive, driven actor resists a clear-cut delineation. We see him get roaring drunk and berate and order about his underlings in a manner that would make Frank Sinatra look passive. At times, Katsu seems sincere, as when he explains his reasons for agreeing to the documentary. "I want a record of myself. Of the way I do things." But when he admits that "I am always aware of the camera," one realizes that capturing the "real" Katsu on film is probably more difficult than defeating the blind swordsman in combat.

Nathan has been friends with Katsu for some time, and said Kurosawa's new film (financed by Twentieth Century Fox) will star Katsu. Although a drug charge temporarily forced Katsu's TV Zatoichi show off the air in Japan, Katsu, who is considered a hero in Japan, has seen the right people and the show is now back on the air.

For the time being Nathan has temporarily forsaken documentaries on the Japanese to do a feature film. Judging from his lastest work, "Farm Song," this is a loss for TV viewers. □

KQED's 'Evening Edition' Premieres This Week on 9

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO — KQED-TV's new news story *Evening Edition*, debuts in the 6:30 pm tryout weekday slot (repeated at 7:30 pm) on Channel 9, but already there has been speculation and some controversy about the program's direction and content.

SF Examiner TV columnist Bill Mandel wrote last week that "word coming from Evening Edition planning sessions is that the new show will be soft and passive." Mandel said that reporters who have approached KQED's new news director Roxanne Russell with ideas for investigative pieces say that she is "wary of 'hard' pieces and say the prospect of possible lawsuits inhibits her interest in investigative reporting."

Mandel said that "the first clue to Evening Edition's direction came when Russell fired Andrew Ross, the aggressive, hard-core journalist assignment editor and assistant news director. Witnesses to the Russell-Ross disagreements quoted Russell as saying Ross presented 'too many negative images' in his planning for the news," Mandel wrote.

The *Examiner*'s columnist further speculated that "it looks like Evening Edition is aiming to fit nicely into the mold created by Channel 5's *Evening Magazine*, which has created a market for easy-listening television around the country.

During a visit to the KQED-TV newsroom last week, in conversations with reporters Pamela Young and Belva Davis, director Bill Hazzlewood, producer Lou De Costa and news director Roxanne Russell, this writer found the opinion unanimous: Evening Edition will not be "soft and passive" or a carbon-copy of Evening Magazine.

Producer De Costa feels the show will combine the best aspects of *A Closer Look* and *Newsroom*, Evening Editions' two predecessors. "We're in a position to adapt to what the news calls for," he says. "We can take two or three of the day's top stories and treat them more in depth, with more analysis." De Costa hopes to return to the more informal "give and take" among reporters that characterized "Newsroom."

PUFF

"We're not going to do puff pieces," says Hazzlewood, a tall black man who directed *All Together Now* at Channel 5 before he came to direct Newsroom. A Tai Chi enthusiast who, when he had more time, used to practice the martial arts in the early morning hours in Portsmouth Square, Hazzlewood admits that Evening Edition can't compete with all the hardware of the commercial stations. He does feel that they can come on the air the next day with a thoughtful program and guest commentators who make the audience think more about the news.

Pamela Young was busily pounding out a story last week at the typewriter, while her ten-month-old son Paolo was emptying the contents of a cardboard box nearby. She, along with Newsroom veterans Belva Davis, Rollin Post and new addition Spencer Michaels, a San Francisco-based reporter for KCRA-TV in Sacramento, are the four staff reporters who will share the air with free lance talent.

OPTIMISTIC

Young doesn't "see any difference" in the way reporters will cover stories on the new show. She feels that people involved with the show are pretty optimistic. Young has seen the new operation at 9 "at its dregs" when the commitment in money and support by station management was much less. She says she is a friend of Ross, but was not present when his conflict with Russell came to a head. "I'm very happy with the assignments I've been given. I don't see any reluctance to do hard news," the tall Chinese American reporter says.

Belva Davis, the well-liked and well-respected anchor, who uniquely splits her time between Channel 9 and All Together Now on Channel 5, believes the new show will be "the best of both worlds—a quality program with more pictorial stories." There were times when Channel 9 "gave it [the news] to you without a sugar coating. A lot of times we gave it bitter like castor oil and said it was good for you," she says. Davis feels that the improved production qualities will "enhance the acceptability of the content."

Pamela Young

COMFORTABLE

Russell, formerly in the TV news department at KPIX, a field producer for NBC news and, most recently, writer-producer for Turnabout, the women's series produced at KQED for the PBS network, is comfortable back in the news department. Busy last week preparing the new show and planning for the KQED's live coverage of the Tanner hearings — the unprecedented public hearings on the conduct of the California Supreme Court — the strong-minded, quick-talking news director discussed her attitude toward the news and her response to the Mandel column.

Evening Edition will be "not just a headline show," she says. There will be "some light stuff now and then," but the bread and butter of the program will be background stories and in-depth reports about major issues and news events. Russell points out that they will often try to find a local angle for national and international stories.

The speculation by Mandel is totally wrong, Russell says. As new director she always has to be conscious of legal responsibilities, but there will be no shying away from hard news stories. Free lancers will be brought in to comment in their areas of expertise and the Friday show will be free floating with the possibility of debates, an extension of an interview that ran long in a previous show and special reports on art, entertainment, etc. "I don't anticipate any changes in the reporters. I have an extremely good staff," she says.

The first show aired Monday with featured reports on the Tanner hearings, the crisis in Nicaragua and a fiery debate between a DC-10 critic and an executive from World Airways — not a puff piece among them. □

Girl Scouts Summer Workshops in Chinatown

SAN FRANCISCO — The Girl Scouts are holding weekly summer workshops in Chinatown at Friendly Garden, 1083 Clay St. The workshops will include singing, dancing, cooking, acting, arts and crafts and story-telling. All girls from 6-12 may enroll. The workshops meet daily from 9 am to 5 pm and the fees are $5 each week per girl. The first workshop begins July 16. For information, call 467-3330. □

'Stories in Modern Chinese,' A Useful Reader for Beginners

BOOK REVIEW

By WILLIAM W. LIU

STORIES IN MODERN CHINESE by Dr. Peter C-T Wang, East/West Publishing Company, 838 Grant, San Francisco CA 94108. $8.95 plus tax and 75c postage and handling.

One of the most frustrating aspects of teaching a second language is not being able to find an appropriate reader for the students who had completed their study in the basic structures and are in need of consolidating what they have learned and expanding their vocabulary at the same time. Those who are teaching Chinese as a second language will find it particularly difficult to obtain a handy and useful reader.

As an experienced teacher of Chinese who had struggled with inadequate teaching materials for many years, Dr. Peter C-T Wang compiled *Stories in Modern Chinese* to meet the demands of both the teachers and the students.

MODERN

The reader consists of 43 stories (mostly Chinese folk tales), with the average length of one page. The stories are entertaining and, though the topics are seldom modern, they are written in modern colloquial form, very natural and easy to read, and completely devoid of the usual 'bookishness' which prevails in textbooks. To maintain the enjoyment of reading and avoid the constant use of a dictionary, the author has limited the vocabulary of high frequency to no mre than fifteen new items in each lesson.

Another merit of *Stories in Modern Chinese* is that the author uses simplified characters in the text while putting the original forms in brackets in the word list, making it convenient for the readers that are not familiar with the simplified characters to look up. The words in the word list are

accompanied with the Chinese phonetic alphabets, pinyin, and there is a comparative table of romanization with pinyin, Zhuyin, Yale and Wade-Giles, to make pronunciation easier for those not used to pinyin.

TONES

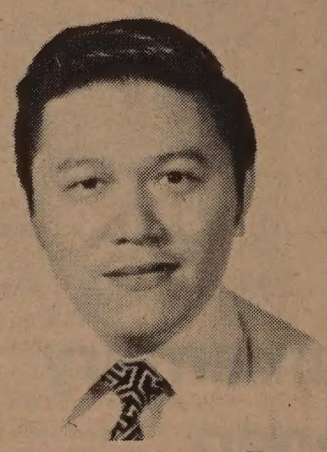
An important aspect of this reader is the accurate marking of the neutral tones. Many teachers of Chinese in the United States, especially those that are not native standard Mandarin speakers, often find it difficult to master the elusive neutral tones, an essential feature in the Chinese tonal system which is not usually marked in dictionaries, and which, if neglected, will cause the speaker to sound stiff and unnatural.

The author has also provided a great variety of pattern drills. These drills, though not long, could be improvised by the teachers, and they will particularly benefit the students who are learning on their own.

Stories in Modern Chinese is a reader/textbook that is well constructed, useful, and a delight to read, and if the author had selected more contemporary topics, the reader would have been more informative.

(Prof. William W. Liu teaches at University of California at Berkeley. —Ed.) □

David Lam Appointed to Boston Post



BOSTON — Mayor Kevin White recently appointed David Lam as manager of the Chinatown Little City Hall.

Lam, 40, was the principal of Rosaryhill School in Hong Kong. He holds degrees in administration law from National Ching Chi University in Taiwan and is qualified to practice Chinese medicine.

"Lam's commitment to his community will be a great asset to the residents of the neighborhood," White said.

The Chinatown Little City Hall, located at 885 Washington St., offers a wide range of services from issuing dog licenses to helping the residents to prepare tax forms. □

N. Beach Project Applies For Anti-Crime Funding

SAN FRANCISCO — The City's Housing Authority has decided to apply on behalf of the North Beach Housing Project for federal anti-crime funding. About 200 housing authorities nationally will be in competition for $26 million of funding from Housing and Urban Development (HUD) according to Carl Williams, director of the city's Housing Authority.

Williams told *East/West* that he expects only 25-30 housing authorities to receive grants and cautioned North Beach housing project residents not to be too optimistic. If the SF application, due June 22, is successful, Williams estimates that the North Beach project would receive about $500,000 to beef up security.

CRITERIA

The funds would be used for employment, job training and physical improvement. There are about five housing projects in SF that have serious security problems, but the North Beach project's "physical aspects" employable youths in the project and strong tenants' association better fit the HUD criteria.

The federal funds were approved by Congress almost two years ago, but a jurisdictional dispute among the Department of Justice (LEAA), the Dept. of Labor and HUD tied up the monies, according to Williams. His agency was informed of the June 22 deadline just a few weeks ago.

The North Beach housing project has during the last 18 months been plagued with muggings, burglaries and other serious crimes. (*E/W* 7/12/78) Police decoy programs in the area have resulted in some arrests, but the Housing Authority has said that funds are not available to provide all the security measures requested by the tenants' organization. □

Heritage Week in DC

Prominent Asian American naval and air officers attend the First Asian/Pac American Heritage Week celebration at Washington DC Monument Ground. Pictured are (from left) Gerald Yamata of JACL, K.L. Wang of Organization of Chinese Americans (OCA), Ellison Onizuka, first Asian American astronaut, Major Gen. Dewey K.K. Lowe of the air force and Capt. Muromoto of US Navy.

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO

CHINA TOUR

1. CHINA (GUANGDONG PROVINCE): 8 days 7 nights (full meals)
HONG KONG — : 6 days 5 nights (partial meals)

Airfare: SFO/HKG/SFO—Pan American 747SP Non-stop: $880.00, Departure tax—$3.00. Total $883.00

Tour Cost—½ twin basis for both CHINA & HONGKONG: $469.00. Total: $1,352.00.

Departure Dates: June 24, July 15, August 12, Sept. 9, Oct. 14, Nov. 11, Dec. 2 & 23. *Monthly*. Requires 60 days or more.

(Peak months—June to Oct: Add $95.00 airfare)

2. TOKYO 2 days, TAIWAN 7 days and HONG KONG 7 days (Full meals except partial meals in Hong Kong)

Monthly Departure: May 20, June 17, Jul 8, Aug 5, Sep 2, Oct. 7, Nov. 4, Nov. 25 and Dec. 16

Airfare and Tour Cost: Same as above (Subject to change)

3. EXTENSION TOUR TO SOUTHEAST ASIA (7 days 6 nights)—OPTIONAL *Bankgkok* 3 days, *Penang* 3 days, *Kuala Lumpur* 1 days & *Singapore* 3 days. Full meals will be provided. This is a continuation from either TOURS as above-mentioned. SPACE LIMITED—FIRST COME FIRST SERVED!

CHINA TOUR—Requires at least 60 days or more for process of visas. Sept. 2, 1979 tour is a cooking class tour.

CHINA STATION
A Unique Chinese Restaurant
featuring an extensive
Cantonese Menu
Lunch • Dinner
Late Supper • Food to Go
Chinatown Food at
Chinatown Prices
11 am to 1 am Daily
"Jook" served after 10 pm
Cocktails until 2 am
Reservations: 548-7880
700 University Ave • Berkeley
Located in the historic
Southern Pacific Depot

FOUR SEAS
one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT
RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL
"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN
BANQUETS-700
and
BUFFETS-1000
MON. THRU FRI. 12 Noon to 11:20 P.M.
397-5577
SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:20 P.M.
731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE - 28 WAVERLY PL.

Dance Collective Program Lively, But Falls Short

By CORDELL YEE

The Asian American Dance Collective's program at the Chinese Culture Center is diffuse and, as far as it goes, enjoyable.

At one level the concert attests to the success of the dance collective's approach — "where the language of dance is minimal, its performance must be grounded in a syntax of the familiar and the immediate." By the end of the program, many in the audience of 200 were clapping in time to the music and howling with delight.

The 13 pieces presented Saturday night included representatives of Japanese, Tahitian, Chinese, jazz, and modern dance. Several of the original works performed derived their vocabulary from sources like the martial arts, acrobatics, ballet, and even disco.

FUSION

In one of the most well-received pieces, choreographed by Michele Wong and performed by the choreographer and Sandy Inaba to Herbie Mann's Cajun Moon," the movements of ballet were fused with those of disco dancing — pirouettes, outstretched arms, and arched backs blending with twisting shoulders, bobbing heads, and undulating torsoes and hips. This dance was the most precisely performed of the evening. In other group dances similar in style — "Jammin'" by Bayan Jamay, "Chain Reaction" by Bessie Mar, and "Eighth Avenue in the Park" by Michele Wong — the dancers movements were not synchronized well, detracting from the visual impact of those works. The unity of "Eighth Avenue in the Park" is weakened further by abrupt transitions from Latin American to jazz to Latin American rhythms.

The solo works were similarly uneven, ranging from Adela Chu's "Memorias da Adela," an exuberantly gyrating dance performed to a chorus of drums, to a perfunctory rendition of "Echigo Gishi."

The "Bow Dance" performed by Laurette Lau was one of the more successful solo — and ethnic — pieces. The composition combines Tai Chi and ballet-like movements to capture the lyricism of a routine — for Mongolians — activity like stalking animals for food. "Images for Brush and Ink," choreographed by Yuki Shiroma and performed to live piano and clarinet jazz music, was similar to the "Bow Dance" in its use of Tai Chi and ballet, but differed in its use of tumbling. The movements of this dance were purportedly inspired by Chinese calligraphy, but this rendition of the composition failed to evoke the seemingly effortless grace of calligraphic brush strokes because of the shakiness of the two dancers who at times appeared to be straining to keep their balance.

Asian American Dance Collective members (from left) Yuki Shiroma, Kelvin Yee, Keiko Nobusada and Sachiko Nakamura. (Photo by Chris Huie)

STRAIN

Strain was more appropriate in "Ikiru" (meaning "to live"), choreographed and performed by Brenda Aoki. The dance is the artist's interpretation of life as struggle. Music played on the flute, saxophone, and a variety of percussion instruments was punctuated by the dancer's own gasping and howling. She spent much of the dance on the stage floor, kneeling, writhing, and crawling on her back. She does rise occasionally, only to sink to the floor again — as if to say that life is a pointless struggle that ends with death.

With the exception of one, none of the pieces exceeded six or seven minutes — one, a Tahitian dance performed by Chalsa Loo, lasted scarcely 45 seconds. The only extended piece of the program was "Asian American Food Fantasy" by Sachiko Nakamura, which is intended as a humorous interpretation of the "personalities" of Asian food: kim chee, sushi, teriyaki chicken, tomato beef chow fun, and others. The composition makes use of the techniques of vaudeville — sheepish tap dancers carry signs announcing the name of each "act" — and Woody Allenesque visual gags — dancers playing sushi are curled up in orange plastic bags.

VISION

But the dance also perpetuates Asian American stereotypes like slinky dragon ladies and kung fu experts. This reversion to old forms and molds is particularly disappointing in a five-year-old group that professes to be seeking a new Asian American form. In their experiments in fusing different styles, the group's choreographers and performers do successfully convey a joy in movement for movement's sake, but they rarely venture beyond that — into dance theatre, for example.

The dance collective needs a broader vision. Dance interpreted almost solely as movement can engage a viewer only so long — which probably explains the brevity of the works presented. An Asian American dance form, if there is one, will probably be found not in style but in substance — in works that plumb the depths of the Asian American experience.

* * *

The Asian American Dance Collective performs at the Chinese Culture Center on Friday and Saturday, June 16 and 17, at 8 pm. Tickets are $4. □

BEFORE THE GODS, an excellent book written by a Chinese America on his experience in China, by Thomas Goo. $9.95

MABEL'S TABLE, a Chinese American cook book with full color illustration and easy-to-follow directions, by Mabel C. Lai. $4.95

A POCKET CHINESE-ENGLISH DICTIONARY, handy reference printed in Hong Kong, $4

75 cents postage & handling

East West Book Service
Book Order Department
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108

EVENTS

FRI., JUNE 15
"Sampans, Junks, and Chinese Fishermen in the Golden State" exhibit opens at Maritime Museum, foot of Polk, SF.

FRI., JUNE 15, 12:30 p.m.
Youth for C'town Elderly Recognition Luncheon, Jade Rest., 2020 Lombard, SF.

FRI., JUNE 15, 6:30 p.m.
Chung Wah Alumni Ass'n 46th annual dinner, Great Wall Rest., 815 Washington, SF. (387-1420 Charlie Lum Realty)

FRI., JUNE 15, 7:30 p.m.
Sam Chinn to talk on "Sailing Home" at Chinese Historical Society meeting, 17 Adler Place, SF.

SAT., JUNE 16, 10 a.m. - 1 p.m.
30th anniv. celebration at JACKIE, foster care agency, 2940-16th St., SF. 863-4340.

SAT., JUNE 16, 10 a.m.
Hung Hsien painting exhibition opens, Chinese Culture Ctr., SF.

SAT., JUNE 16, 10:30 a.m.
St. Mary's Drum Corps open house, 902 Stockton, SF.

SAT., JUNE 16, 12 noon
Films on Asia at Asian Community Library, 125-14th St., Oakland. Free

SAT., JUNE 16, 6:30 p.m.
Annual meeting of OCA-SAC, Los Cerritos Com. Ctr., 3377 Alder Ave. Fremont.

SUN., JUNE 17, 11 a.m.
25th Anniv. service, Chinese Community Church, 1535 Jackson, SF.

SUN., JUNE 17, 12:30, 2, 3:30 p.m.
'In Search of Ancient Astronomers,' Cal Academy of Sciences, GG Park, SF.

SUN., JUNE 17, 8 p.m.
Concert by SF Boys Chorus (Honegger's King David) St. Mary's Cathedral, SF. $15, $5, $3 (664-5033)

TUE., JUNE 19, 7:30 p.m.
Northern Chinese cooking demonstration by Gloria Rodriquez, Mission Library, 3359 24th St., SF.

WED., JUNE 20, 7:30 p.m.
Slide/talk on HK/USA development, Main Library, 125 14th St., Oakland.

WED., JUNE 20, 7:30 p.m.
Readings by 4 poets at North Beach Library, 2000 Mason, SF.

WED., JUNE 20, 8:30 p.m.
KQEC Channel 32 presents "Kites and Other Tales" by Asian Am filmmakers.

FRI., JUNE 22, 8 p.m
SAT., JUNE 23, 8 p.m.
Songs and Dances of China, Chinese Culture Ctr., SF. $3, children $1.50 (957-1146)

SAT., JUNE 23, 12 noon
Free films on Asia at Asian Com. Library, 125 14th St., Oakland.

SUN., JUNE 24, 11 to 4 p.m.
South Bay Chinese Club picnic at Lake Elizabeth Park, Fremont.

MON., JUNE 25, 7 p.m.
Films on Tibetan Sacred Art, Mission Library, 3359 24th St., SF. Free

TUE., JUNE 26, 10-4 p.m.
Bus trip to Alameda County Fair, Chinese Com. Council, 257 8th, Oakland. $2

FRI., JUNE 29, 9 p.m. - 2 a.m.
Dance to benefit Chinatown North Beach Family Planning, Japan Ctr. Theater, 1881 Post, SF. 362-5728

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

Lunch Served 11 a.m. to 3 p.m.
The Mayfair
Delightful Atmosphere
116 Maiden Lane - 421-1093

SEE "ALIEN" A NEW SCIENCE FICTION THRILLER
NORTH POINT THEATRE TICKETS 1/2 PRICE REG. PRICE $4 · OUR PRICE $2
GOOD ANYTIME FOLLOWING DINNER AT
CAESAR'S BAY & POWELL STS. PH. 989-6000 CLOSED MONDAYS
FREE PARKING MOVIE-GOERS MUST PARK AT THEATRE'S PARKING LOT PRIOR TO DINNER 2350 POWELL ST.

EDWARD S. MACK, D.D.S.
Inc. and Assoc.
DENTISTRY FOR CHILDREN
Multilingual Staff
800 Santiago St., at 19th Ave
S.F. CA 94116
(415) 661-5133
• All children 17 and under
• Disabled and handicapped children welcome
• Private Insurance and Medi-Cal
• Convenient Transportation
• Master Charge and Visa
• Emergency Care: 661-5133
By Appointment: Monday-Saturday
This announcement is in compliance with the CDA Code of Ethics
Members: S.F. Dental Society, Calif. Dental Assoc., Amer. Dental Assoc.

CLASSI-AD

SEWING SKILLS WANTED
Handwk. Director - Able to teach quilting, embroidery, knitting, etc., to immigrant women. Marketing Exp. Req. 15 hr/wk. $5/hr. Resume to Der, 920 Sacramento St., SF 94108

HELP WANTED
RN with PHN certificate. Bilingual, one year acute experience required. Home Care Agency. Call 835-8880. Immediate openings.

OUT-PATIENT COUNSELOR for Self-Help's Hong Fook Drug Treatment Program needed to work with Asian clients. Bilingual in Cantonese, Tagalog, or Japanese and English preferred. Experience in drug counseling preferred. Salary: $9,600 to $10,200. For info, contact Doug Nakamura, 77 Stanyan St., phone 668-1570 before 6-15-79.

SECRETARIES

Secretary for Planning and Research Dept. position located in San Rafael. Requires excellent typing, several years general office experience, light shorthand desirable.

Secretary for Special Projects Office located in Presidio. Varied duties for dept. head and vanpool staff. Requires several years general office experience, excellent typing, and light shorthand.

Please call Golden Gate Bridge District, Personnel Office 921-5858, ext. 273 for application information. Equal Opportunity Employer. M/F

CHINESE BI-LINGUAL DAYCARE
育幼之家
(Yook Yau Ji Ga) is accepting reg. for Sept. enrollmt. The daycare is located in Chinatown, & is easily accessible to parents working in the financial & downtown areas. We offer full day care & hot meals in a Christian setting. Fees on a scale from $180/mo. For more info, call Fri. mornings, 392-4768.

EXEC DIRECTOR of Self-Help for the Elderly in charge of all program components. Must have demonstrated ability to direct large agency serving seniors. Bilingual in Chinese-English preferred. Five years supervisory experience and three years experience working with elderly preferred. Salary: $20,000 to $21,500. Send resume by 6/25/79 to Anthony Tse, Chairperson, Personnel Committee, 640 Pine St., San Francisco, CA 94108. For info, call 982-9171.

TELL YOUR FRIENDS ABOUT EAST/WEST

CORRECTIONAL OFFICER
$1206-$1385/mo.
State Civil Service position at San Quentin State Prison. Exc. benefits, retirement & career oppty. Applicants must have reached their 20th birthday & not reached their 36th. to be appointed applicant must be 21. 2 yrs. full time paid exper. are required (military exper. is considered qualifying). College education may be substituted for the required exper. on a year for year basis. Applicant must have completed or have equiv. to completion of 12th grade. Vision cannot be more than 20/60 corrected to 20/20, no felony convictions. Applications must be sent to Personnel Office, San Quentin State Prison, San Quentin CA 94964 postmarked no later than June 22, 1979. Applications are avail. at any local EDD Office. Written test will be July 7, 1979, oral interviews on July 17, 18 & 19. For further information call Mr Luxford, Testing Officer (415) 454-1460 ext 254. An equal oppty/affirmative action employer.

Immediate opening, experienced SOCIAL WORKER, bilingual in English/Cantonese. Apply at On Lok Senior Health Services, 1455 Bush or call 989-2578.

行文煥
F. S. LOUIE & CO., INC.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824 531-6101

厚身 專營 餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟 有均
現貨寄備 全美批發

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

ASSISTANT SUPERINTENDENT FOR BUSINESS SERVICES

Directs business division for a school district with 13 schools. MA degree in School Business or Public Administration. Salary $30,000 to $34,000 per year, plus benefits. Position to start July 1, 1979. **APPLICATION DEADLINE: JUNE 15, 1979.** Apply:

Redwood City School District
815 Allerton Street
Redwood City, California
(415) 365-1550
An Equal Opportunity Employer m/f/h

BART POLICE OFFICERS

Entry Level And Lateral Positions

The Bay Area Rapid Transit district is seeking Police Officers for its trains, stations and other District properties, throughout its 4 county, 15 city jurisdiction.

The successful candidate will be responsible for performance of all law enforcement functions, serving as sworn peace officers under authority of Section 830.2 (f) of the California Penal Code.

Requirements include that you be at least 21 years of age, have 67½ quarter or 45 semester units from an accredited college, be in excellent health and physical condition and have normal color vision with at least 20/100 correctable to 20/30 in each eye and weight proportionate to height. Must also possess a valid California driver's license.

BART offers a complete fringe benefit package.

Interested applicants may send a resume to the BART Employment Office, 800 Madison St., Oakland, Ca 94607, no later than June 20. No phone calls, please.

BART is an equal opportunity/affirmative action employer. Women and minorities are strongly encouraged to apply.

BART

★屋崙華人服務社舉辦耆老巴士旅遊縣博覽會，定六月廿六星期二上午十時出發，四時返屋崙。交通費及午餐只須二元，其他費用由該社補助。（八三九二〇二二）

★洪嫻水墨畫展覽將在六月十六至七月卅一在中華文化中心畫廊舉行。洪氏爲台灣名畫家，來美後在芝加哥教授美術。以傳統筆法畫出現代形式稱著云

Secretary

EXECUTIVE SECRETARY

Chinese/Japanese Language Capability

Levi Strauss & Co., the world's leading apparel manufacturer, is seeking an Executive Secretary to work with the President of our International Asia/Pacific Division and the Planning and Administration Manager. Responsibilities will include typing, filing, making travel arrangements, monitoring budgets, and report preparation.

This position requires 4-5 years' administrative secretarial experience; excellent interpersonal skills and figure aptitude; 65 wpm typing, 10 wpm shorthand, and 10 key and dictation equipment experience.

Levi Strauss & Co. offers competitive salaries, comprehensive benefits, and an excellent working environment. For immediate consideration, please forward your resume and salary requirements to: Personnel Department, Dept. V-1, Two Embarcadero Center, San Francisco, CA 94106.

We are proud to be an equal opportunity and affirmative action employer.

Levi Strauss & Co.
QUALITY NEVER GOES OUT OF STYLE

HELP WANTED
Secretary wanted for Men's Boutique
Clothing Salesperson for Union Square Boutique
Japanese/English Bi-lingual preferred
Call Michael Hetter
(415) 665-2017

ATTORNEY (Immigration)
Chinatown No. Beach law office. Attorney will be resp. for large case load incl. deportation dissents, visa petitioning & political asylum proceedings. Atty. will also be resp. for work with community organizations on immigration matters. Applicants must be licensed attys. with min. 2 yrs. exper. practicing immigration law. Exper. in appelats proceedings before the Board of Immigration APpeals & ninth circuit is desirable. Fluency in Cantonese is required, fluency in Mandarian & Spanish is desirable. Salary commensurate w/exper. & abilities. SFNLAF is an equal oppty affirmative action employer. Please confact Thomsas W. Pulliam Jr. Dir. of Litigation, SF Neighborhood Legal Assist. Found. 870 Market St. Suite 1101, SF CA 94102.

positions available

U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE (INS)

Computer Systems Analyst
(Mini-computer Systems Manager)
TWENTY-SIX LOCATIONS NATIONWIDE
GS-334 9/11/12/13 depending on location
$15,920-$35,688 per annum

Further information is available on the Vacancy Announcement.

EXPANSION OF PRESENT DATA SYSTEMS ACTIVITY IN INS NATIONWIDE PROJECT

DISTRIBUTED DATA SYSTEMS ENVIRONMENT

DATA BASE MANAGEMENT SYSTEMS

MANAGEMENT OF MINI-COMPUTER SYSTEM AT LOCAL LEVEL

ANALYSIS, DESIGN AND IMPLEMENTATION OF NEW SYSTEMS

These Civil Service positions are being filled competitively under vacancy announcements available at any INS facility; by mailing an inquiry to Immigration and Naturalization Service, PO Box 2813, Washington, D.C. 20013 to be received no later than June 20, 1979; or by calling 202/633-5003. Mail completed announcements and appraisals as stated in vacancy announcement. Applications (SF-1717) must be postmarked by June 25, 1979, in order to receive consideration.

EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

下午茶座

開荒牛

在一個偶然的場合，我聽到三位朋友在熱烈的辯論。原來他們都是某政府部門的職員，因爲認爲主管這部門的一位高級官員工作不力，所以都有很不滿的意見。原來這高級官員是位華裔，又是華埠居民所熟識的，所以我也有興趣聽下去。

其中一位朋友說：「這個部長對業務一些都不懂。跟他一起開會的人面對他時會微笑，背後裏便說他不行。」另一位說：「有一次我還聽見他的助手叫他做「差那民」，眞是侮辱了我們所有的華裔。」又一位說：「這也難怪，他有政治上的勢力，其他的人就算業務上勝他一籌也沒奈他何。」他們繼續的說下去，還說部門中有人要聯名告他一狀，列了數項「罪狀」，傳給機關裏的華裔職員簽名，其中有一些不願參加，所以引起這三位朋友的辯論。

我回家後有這樣的感想：這位主管人員能就任一個機構的高級職位，實在不是易事。我們不論他爬上去是因爲裙帶關係、政治勢力、還是靠自己的才幹，都是他的本事。從華裔立場來看。這些身居高位的華裔可能常被同事下屬等攻擊，有的因爲歧視成見，有的因爲嫉妒，有的正想推倒他自己爬上去。我們看見這情形切莫盲從。

從前美國社會普遍歧視華人，要進政府工作已不容易，更不要夢想當大官。近年來美國政府部門中已不乏中層華裔職員，高層的也爲數不少。他們正是「開荒牛」，替後輩在這方面打開一條出路。其中也許有少數高級職員不大稱職，年青人看到應當以此爲鑑，自己在業務上多學習鑽研，在對人接物上態度和善，在事情取決上從大處着想，分清善惡。將來一代讓我們看到更多華裔高層工商業管理人員的出現，他們不但有機會任高職，又得到同事們普遍的尊崇，這才是我們的希望。（陳志福）

金山客批世情

☆港難民

香港社會各界領袖認爲，倘越南難民繼續湧至，香港經濟將被拖垮。

金山客曰：其時香港人變成「難民」矣。

☆工作四天

羅省市參議會考慮推行每週工作四天計劃。

金山客曰：市府僱員亦需考慮如何處理三天週末之問題。

☆一家之言

爲「四人幫」所清算之「三家村」作者吳晗、鄧拓、廖沫沙，現已恢復名譽，但吳鄧已死，僅廖仍生存而已。

金山客曰：此乃成一家之言矣。

☆信用過剩

美國人民平均每人持有信用卡八張。

金山客曰：信用過剩歟？

☆東西無多

專家研究電視廣告，裸女不能加深印象。

金山客曰：因其身上東西無多也。

現場錄音

記者：請問你唱歌唱得咁大聲，究竟有乜嘢嘅祕訣？

唱家：祕訣就冇嘅，只不過我祖母耳聾，我自小同佢講話要好大聲佢先之聽到，喊大個喉嚨，唱歌就夠聲啦。

"民難諜間"的南越

文諜

** 原載香港文英港"南華早報" **

據報越南政府已派遣數以百計假裝難民的間諜到國外去。

香港情報人士說，那些接受越南難民的國家的駐香港領事官員已留意此事。

「這種威脅與大量難民逃往亞洲國家的情況是一樣嚴重的，也是個別政府受到潛在困惱的根源，因爲這樣一來，他們的國家有可能被用作搞親越南行動的基地。」

在香港的那些難民說，自從河內政府接管南方政權以來，從北越和南越挑選了一批青年接受間諜工作。一位難民憶述，一九七六年年中，胡志明市就有六十名的學生被徵召作該等工作。幾個月以後，他們的家屬才得知，那些學生已爲政府派往國外工作。

除了其中一人外，其他人一直杳無消息。

一個在國外有親屬的家庭，聽聞他們的兒子已經以難民身份，到了他們有親屬的那個國家去了。

曾經是前南越政府官員的另一個難民說，他知道現政府正着手建立一所高級的「間諜訓練學校」，該校在胡志明市以北約四十哩處。

這位前官員是從一個密友聽到該消息的，他的朋友是在一間天主教學校教外語，那位教師說，他被委派爲一羣青年人補習英語。

他的朋友還告訴他，那些學生大部份時間接受軍事訓練。在那所學校裏見到一些外國人，相信是蘇聯人了。

其他一些難民說，他們對難民中的個別人是很疑心的。

一名難民說，我們沒有證據，可是很奇怪的是，每當有人指責越南政權時，他們老是大胆地爲越南當局辯護。

情報人士說，然而，他們更擔心越南政府打進難民團體中的那些「睡眠者」（指深藏不露者），「睡眠者」并不介入普通的間諜活動，而是當有特別任務時才隨喚隨到。

洛平摘譯

有獎猜謎

歡迎讀者參加猜謎遊戲，謎底下期揭曉。可將答案及姓名地址寫在明信片上寄來，但必要在下期出版前寄出。由本報每期齊集抽出五名給獎。本期獎品是（黑龍江及吉林民間故事）各一册。

(一)一天愛洗澡，又愛吹泡泡，越洗越瘦小，家中不能少（猜用品一）

(二)戴着帽子睡，脫了帽子行，走了二三里，還未出大門。（猜文房用品一）

(三)長的少，短的多；短的脚去踏，長的手去摸。（猜工具一）

× × ×

上期謎底：(一)掃帚；(二)手帕；(三)詭。

財源豐盈
吉祥如意

資產超越九百億　銀行業務經營多
竭誠服務爲僑胞　分行林立冠加州

美國銀行

華埠分行　萬華大廈分行
羅省華埠分行

BANK OF AMERICA

Chinatown Branch
701 Grant Avenue
San Francisco 94108
Tel. (415) 622-2714

Mandarin Towers Branch
944 Stockton Street
San Francisco 94108
Tel. (415) 622-6386

L.A. Chinatown Branch
850 North Broadway
Los Angeles 90012
Tel. (213) 683-2286

Bank of America NT&SA—Member FDIC

浮世漫錄

蔣覺夫

九六、熱噴泉

在觀覽「化石森林」後，遊興方濃，登車時決定往附近的又一處自然界奇景「忠實的老噴泉」。

卡利斯托加鎮在十九世紀下半期已建有溫泉浴場，當時美東紐約州有著名的「薩拉托加」溫泉場，在美西加州的卡利斯托加也出現了溫泉場，同享盛名。

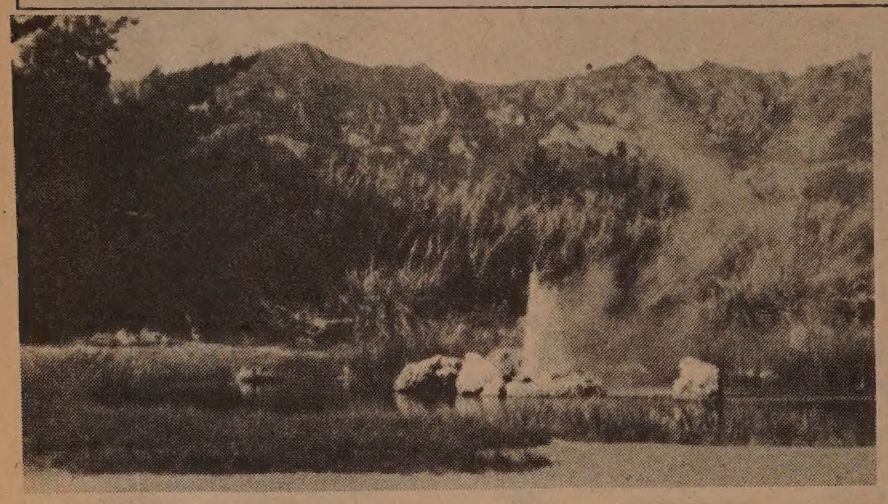
車離卡利斯托加，沿二九號公路及一二八號公路向北行，約十哩，即見玩具式的堡壘門峙立在路旁，駛近看到門前告示牌上的文字，才知已到達這「忠實的老噴泉」所在。門口的建築物很有些氣派，使人振奮，以爲入內一定大有可觀。車通過入口處，經一小屋旁，從屋內走出一位老婦人，笑容可掬行前來招呼，派給我們每人一張彩色噴泉照相的明信片及一紙說明書，同時收取每人一元的門票。

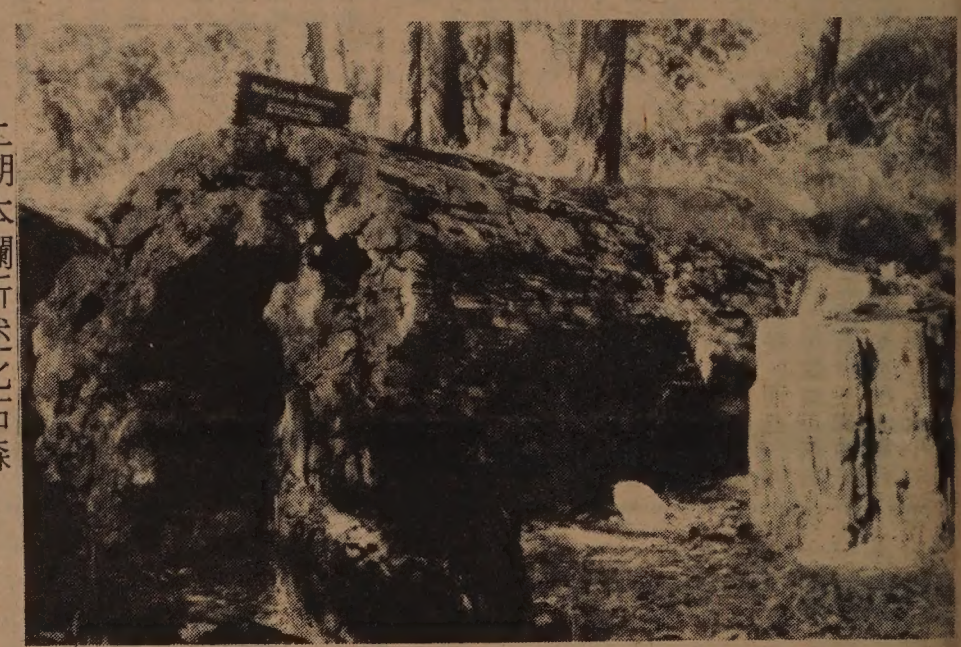
當車離開小屋時，轉了個彎，進入一片不大的場地，已有數輛汽車停着，見有二十餘人坐候在不遠處的木棚下，原來就是噴泉的現場，簡陋的設備使我們稍感失望。

我們步行過停車場，走向人群的地方，將近一簇竹林的前面，見到一片周圍約百呎的小池，水淺見底，在池中央堆着十餘塊岩石，石堆中心有一個洞隙，從洞口冒出一股股蒸氣，有時也出現水花，向石岩濺擊。四週一片寧靜，兩三小童在池邊繞行，在木棚下的人們，屏息等待，似乎顯得有些不耐。那時正當初夏，下午烈日當空，依然很酷熱，四顧無人販賣冷飲品，更感設備的不足。

我們等待約十餘分鐘，即見池中石縫冒汽漸濃，水花飛濺也在升高，一瞬間，突然一股汽泉猛地衝出洞口；向上噴發，水量不斷擴大，上升愈來愈高，十呎、二十呎、三十呎、四十呎，數秒鐘後超過了五十呎，熱氣奔騰，水花四濺，頗爲壯觀。觀者均張目結舌，神情緊張。我帶着相機，急速對景按鈕，拍完一張即再板機上片，那知已是最後一張底片，相機再也不能轉了，只得作罷。大約過了兩三分鐘，水勢轉弱，逐漸下降，旋即沒入池中，從絢爛回復到平淡，四周又是一片靜寂。大家呼了一口氣，恢復了神志，猶如從夢境中醒過來一般。

噴泉爆發過後，遊客都乘車離去，場地上不留一人，原來噴泉要每隔約人們見過噴泉爆發後，似乎都感覺滿意，忘却了苦候時的不耐情緒，乘興而來，興盡而去，對設備的簡陋，不再介意了。臨行時，見又有遊客乘車來到，我們相顧而笑，不言而喻，想到他們要在烈日下苦候一小時的情景。一小時，才再度爆發一次，我們來得及時，只等候十餘分鐘，即見奇景。





上期本欄所述化石森林中景像。（蔣覺夫攝）

三言兩語

教宗回鄉

教宗衣錦榮歸回到波蘭祖國，所受到的熱烈歡迎情況歷史上少見。到處上千上萬的群衆夾道歡迎他，臨別時百萬人到機場參與彌撒。

教宗的回鄉，有宗教的意義，也有種族國籍上的意義。但不容否認，也有政治上的意義。

波蘭是蘇聯在東歐的衛星國。政府首要白天都出來以禮接待教宗。可是晚上睡得着嗎？

真是天曉得！（黃就）

投資性質
物業出售

南加州聖地蒙尼加地區物業，地點極佳，業主提出條件方便買主，詳情請用英文電經紀人（二壹三）四七三—二七四七。

☆讀者注意☆
訂戶如收不到報紙請電七八一三一九四。

評介王錦堂編著的現代中文故事集

陳蓉

在美國教過幾年中文的人多多少少都會對現有的教材有點意見，覺得用起來不稱心。

就羅馬字注音系統來說吧，有的課本採用耶魯大學的系統，有的採用中國國內通行的拼音系統，有的用韋氏，還有用趙元任教授的那套標音系統……教師自己也各有所偏好，有的就根本反對用羅馬字來注漢字的音，有的選用國語注音符號即所謂「ㄅㄆㄇㄈ」那一式……學生們也各有所偏好，意見紛紜。

就文字（方塊字）來說，有人堅持用繁體字，有人則非用簡體字不樂。

就練習來說，有人偏重於默寫生字，有人喜歡多點口語練習，有些人需要閱讀的材料，有些人則要練習寫作……教學的需要不一，有如奇難雜症，絕不是一味藥就到處行得通的。

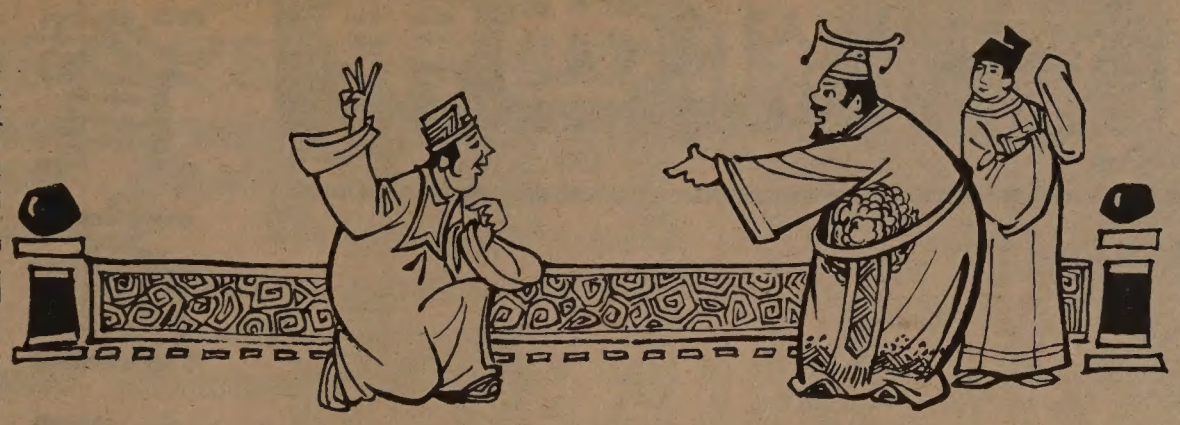
就內容來說，程度太深太淺的不提了。好些課本內容平淡枯燥，教的學的都給弄得昏昏欲睡，咀上學着語文，心靈却停止了活動。

作爲一個語文教師，除了要對付學生參差不齊的程度之外，還得對付課本的偏差，因此一般負責任的老師都會動動心思，自己變通地弄些教材或輔助教材來配合教學的需要。日積月累，這些教材也就蔚然成書了。王錦堂博士的「現代中文故事集」，其產生的背景大致也是如此。

「現代中文故事集」的優點，正是因爲它是實踐中的產物，在詞彙及句型的選擇上，能適應中級程度的需要，內容也生動活潑。雖然它不免反映作者對人對事的主觀看法，可讀性相當高，可以作爲發展閱讀能力的參攷書或讀本。由於每課課文後面有生詞的詮釋和句型練習，拿來自修用也未嘗不可。美中不足的是現在還沒有一套配合「現代中文故事集」的錄音帶，不然，自修和複習起來就方便得多了。

王錦堂博士編寫的「現代中文故事集」，用的是拼音系統，寫的是簡體字，正好啣接「基礎漢語」或一般美國大學用的初級課本。爲了教師及學生的方便，在介紹生詞時，凡是有相應的繁體字，王先生都不厭求詳地在括號裏把它開列出來。對於我們這個繁體字，簡體字交替使用的過渡時期，這種做法是最理想週到的。

本書命名「現代中文故事集」，其實可說是用現代語言寫中文的故事。部份的材料可說是「古書今說」，像花木蘭、朱買臣、西門豹、梁山伯祝英台，說的都是些歷史故事。其他寓言和幽默小品，則可以說是超越時間和空間的局限。如「喝的太多」、「飯碗要打破了」、「熊的忠告」、「金斧頭」、「愚公移山」、「梨道士」、「東郭先生和狼」等，插圖人物雖然穿上古裝，已不是純粹的歷史故事了。故事主題眞正牽涉到「現代」的不多。如果練習中加點有關題旨及內容的討論，王先生選的這麽些好題材，相信更能發揮「古爲今用」的積極作用。（陳蓉是舊金山州立大學教育學院民族學院教授。）



故事集中「國王和看相的人」一課插圖。

「現代中文故事集」每本八元九五，本報有售。

歐東的累累債負

江南譯

最近由於需要二億五千萬英鎊的歐洲聯合貸欵，波蘭這個東歐欠債最多的國家坦率地透露，爲了支付一筆八十多億英鎊可兌換貨幣債務的利息和本金，波蘭必須拿出它今年所賺得的硬通貨的一半以上。

在東歐，這種情況並非只波蘭一個國家。根據聯合國歐洲經濟委員會的通常保守的估計，整個東歐都欠債，至去年底，東歐的債務已達到二百五十億英鎊。

東歐曾希望通過增加對西方的出口來爲其經濟增長籌措資金，從西方輸進生產資料。但是，緩慢的出口增長率和大量的進口導致了差不多整個東歐和西方貿易的赤字的增加——貿易赤字與不同程度的債務相比，尤其是目前這些問題的癥結所在。

其他的一些因素是：蘇聯近幾年的緩慢增長率；勞力不足，投資與收益的比例越來越糟，造成工農業生產效率不高的體制問題。但是，若是可以說造成向這種方向轉變的主要原因是某種因素在起作用的話，那就是硬通貨貿易逆差。

波蘭已清楚說明，在今後一段時間內，它將需要繼續借債。然而，西方對波蘭是否能償還債務所感到的擔心以及貸欵條件更加苛刻的趨勢，使波蘭採取了急劇的行動：實行限制進口的步驟已有一段時間了。據西德經濟研究所說，一九七七年，波蘭從西方的進口下降了百分之十二，而對西方的出口則增加了百分之七，使虧空額減少了一半，降到了五億英鎊。

波蘭當局制定的一九七九年總增長指標是百分之二點八——比去年（未完成）的指標低了一半，大大低於一九七一年到一九七五年百分之九點七的平均增長率。

由於重點放在出口和最充分地挖掘現有工廠的潛力上面，投資和進口都要減少。不過，這也造成其他的一些問題。今年一月，波蘭總理雅羅謝維奇說，大幅度地減少從西方的進口已經妨礙了許多工廠的生產。對運輸業的投資已減少了，這可能影響爲使現代工廠繼續開工所需要的能源計劃。

匈牙利也選擇了較低的增長率，因爲硬通貨債務估計已超過二十億英鎊，而且一個棘手的問題是，國民收入每提高百分之一，進口就趨向於提高百分之一點四。

在所有被迫降低增長率的東歐國家中，也許受到最令人沮喪的影響的是東德，東德在心理上必然深深地感受到在趕上其西半部生活水平的競賽中遭受的挫折。

除蘇聯、保加利亞和羅馬尼亞以外，東歐所有的經互會國家都爲一九七九年規定了較低的增長指標。也因此，東歐多數國家在某種程度上都面臨着達不到其一九七六年到一九八〇年計劃指標的暗淡前景。

原載英國「約克郡郵報」

少減在象大的洲非

存活了三十萬年的非洲大象，是地球最聰明的生物之一。由於偷獵象牙以及人們對象的傳統居住地區的侵佔，使象的數目急劇減少。現在估計非洲的大象只有一百萬到二百萬頭。

非洲大象已經從贊比亞、幾內亞（比紹）、萊索托和斯威爾士蘭四個非洲國家消失，目前只在二十一個國家內漫游。隨着人們居住、耕種面積的不斷擴大，使非洲大象逐漸喪失生存的空間。

由於象牙價格的上漲，在過去幾年裏非法屠殺大象的數字有增無減。美國魚類和野生動物管理局副主任施瑞納說，偷獵者的出現，對非洲大象以及其它份責任。一九七〇年以來，非洲大象在肯尼亞差不多消失了一半。他還補充說：「倘使大規模的偷獵活動繼續進行，那麼在非洲東部和中部爲數仍然很多的象羣，會進一步減少，而殘留在非洲西部的象羣將被全部消滅。」

在七十年代初期，象牙價格上漲了十倍。一九七七年的統計數字表明，非洲象牙的主要交易據點——香港，大約進口了四百七十五公噸象牙，這需要獵捕四萬七千頭大象。象牙作爲雕刻品和裝飾品是很暢銷的。

爲了攫取象牙和獸皮，偷獵者從一九七七年底到一九七八年五月的六個月裏，襲擊了世界聞名的沙弗國家公園、屠殺了一千零四十七頭大象，二百三十五頭犀牛和二十頭豹子。這個公園的象羣從一九七三至一九七四年的三萬五千九百頭，減少到現在的約二萬零二百頭。

據英國大象專家伊恩．道格拉斯．漢密爾頓博士估計，僅僅是偷獵者獵取象牙，每年就要喪失十萬至四十萬頭非洲大象。

現在，國際上普遍關切非洲大象的減少。爲此，一些非洲國家政府已採取措施，制止對非洲大象以及其它受危害或受威脅的野生動物的任意殺害。例如，幾內亞在一九七七年五月就下令禁止獵取野生動物，接着在一九七八年又下令關閉所有爲提供獵獲物陳列品的狩獵行業。

此外，索馬里、盧旺達和其他幾個非洲國家的政府，也對偷獵者進行了艱苦的鬥爭，並採取了嚴格保護非洲大象的措施。

金銀市場儲券給息驚人
國發財捷徑遠勝任何投資

民儲蓄貸款會

華埠分行 CHINATOWN BRANCH

CITIZENS
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
Established 1885
1000 Grant Avenue San Francisco, California 94133 Telephone (415) 772-1660
Home Office: 700 Market Street San Francisco, California 94102 Telephone (415) 772-1400

本會資產雄厚，保險安全，自推出金銀市場儲券以來，僑胞踴躍開戶，最低額爲一萬元，依照美財政部每逢星期一公佈之利率，九厘以下者，復由本會酌加四分之一厘，由星期四開始實施。六個月期滿即給利息．期限甚短，獲利極豐，勝過任何投資。最近新設支票給息儲蓄計劃，既可寫赤兼而獲利，本會職員通曉國語及四邑方言，今以革新姿態提高服務精神，恭請指教！歡迎光顧！

副總經理兼華埠分行經理 駱來添 敬啓

L. Hem Locke, Vice President, Branch Manager

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 13, NUMBER 24 • JUNE 13, 1979 20 CENTS

（每份二角） 第十三卷廿四期 • 公元一九七九年六月十三日

財部解釋資產解凍

（本報訊）聯邦政府財政部副部長戈德利最近寫信給腓力波頓議員，對美中資產解凍有所解釋。波頓議員以本報三月七日社論批評美中資產解凍而華裔受益者少一事去信財政局。戈德利回信中指出自北京收回及凍結美國人產業及財產後，政府授權財部轄下的外國財產處理局辦理登記事項。美國公民如在一九四九年十月一日至一九六六年十一月六日有財產在中國而是被中國政府凍結或沒收的，可以根據國際財產處理法案第五條向該局登記，截止日期是六九年七月六日。而該局將全部檔案在七二年處理完畢。逾期登記的無權在美中資產解凍後獲得補償。

三月七日本報社論指出美籍華人有產業在中國的大不乏人。但在財產登記截止期前很少人知道可以要求補償。所以登記的以大企業居多。本報亦指出財政部當時沒有在華人集居地宣傳此事，現在看來有欠公允。

戈德利信中承認登記者確以大企業機構居多。他說將有一億二千三百萬補償四十二間公司，有三十四間學校及宗教團體獲五千八百萬，六項商業性損失獲一百萬，而二百九十六名個人名義登記者共獲一千四百萬元。

他說華裔若在產業損失時（一九四九年）仍是中國公民，美國政府將不受理。但不少華裔早已是美國公民，對財部當時不向華裔宣傳此事一項，戈德利信中沒有答覆。

他說外國財產處理局仍然保存一份逾期登記的檔案，希望將來在新法例下再開放登記時可以處理。該局地址及電話是：

Foreign Claims Settlement Commission, 1111 20th Street, N.W., Washington, D.C. 20579. 202 653-6166. □

華裔醫生上訴得直

（本報消息）在加州瑪的尼茲縣，有位華裔醫生埃德蒙·曾，在該縣退伍軍人政府醫院工作了將近三十年，一九七五年底爲了遭受僱佣歧視，向聯邦公務員委員會提出控訴。該委員會負責人經過三日的正式調查審訊，在一九七七年五月中，發表結果，查實政府醫院內科主任醫生喬卡斯，針對曾醫生，犯了種族歧視行爲。

一九七七年中，加州州長布朗委任喬卡斯爲加州醫療質量保證理事會的理事，立刻觸發了華人社團的强烈反對，要求布朗撤消委任。（參閱本報一九七七年六月廿二日英文版）

上述案件拖延了三年餘，該有歧視行爲的喬卡斯依舊是政府醫院的內科主任。聯邦公務員委員會所屬的上訴復查委員會是行政控訴案最後上訴的機構，根據曾醫生提出上訴，上月中判決喬卡斯歧視曾醫生，證實了二十二項種族歧視行爲中的六項行爲，包括稱曾醫生爲「支那人」及用手指吊起眼角，假扮曾醫生的面貌等惡劣行爲。

聯邦上訴復查委員會由三位委員所組成，這次裁定曾醫生提出的控案，指出喬卡斯還有下述歧視行爲：

（一）根據證人的指證，喬卡斯惡意稱曾醫生同其他醫生討論公事爲「陰謀反對白人」。

（二）喬卡斯專橫獨斷，把曾醫生排除出醫院的會診醫生的名單。

（三）喬卡斯對曾醫生申請學術職位，置之不理。

（四）曾醫生建議研究採用針灸治療，喬卡斯不給答覆。

上訴復查委員會發表了十一頁的調查報告。目前，曾醫生已調離喬卡斯的部份，正在醫院的康復照料部工作。

曾醫生稱，委員會查出了喬卡斯更多的歧視行爲，聽了高興，但喬卡斯迄未受到行政處分。曾醫生的律師諾倫表示，喬卡斯從未向曾醫生道歉。

按公務員條例，委員會的建議等于訓令。委員會在本案裁定中建議，喬卡斯應學習「平等就業機會基本職責」等條例，應恢復曾醫生的會診醫生地位。

同時，政府醫院當局稱，喬卡斯是一位「極有能力而苦幹的」內科主任，他們「沒有正式計劃」進行任何改變，但按委員會的裁定而「將有些行動」。

曾醫生曾向聯邦法院，提出公民權利訴訟，控告醫院方面種族歧視，違反他的公民權利。此案定于今年秋季開庭。

反對政府批准黃禍註册商標

（社論）美京電訊出版公司出版一份有關政府條例的週刊，以黃色紙張印刷，以「黃禍」爲名。早已爲亞裔人士所反對，認爲這侮辱亞洲人的名詞不應作爲刊物的名稱。電訊出版公司負責人辯護說他們所指的「黃」是紙張的顏色，不是種族的膚色。還向商標專利局申請註册「黃禍」爲商標。這事已由日裔公民協會及美華協會等亞裔組織抗議。我們希望華裔們不但要知道有這等事，還要知道種族歧視仍以各種花樣在美國出現。華裔們應當反對「黃禍」爲刊物名稱，反對有關當局頒給商標專利權。

短聞

★鄒仕樂彭德慧主演中國歌舞欣賞會，定六月廿二及廿三晚八時在中華文化中心舉行。社區團體可在廿一日前到新僑服務中心買二元優待票。當日門券每位三元，小童半價。

× × ×

★舊金山安老自助會已遷板街六四〇號新址辦公。電話仍是九八二九一七一。辦公時間星期一至五上午八時半至下午五時。